Publikatieblad

van de Europese Gemeenschappen

ISSN 0378-7087

L 236

39e jaargang

18 september 1996

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EG) nr. 1796/96 van de Commissie van 17 september 1996 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1143/96 inzake een openbare inschrijving voor de restitutie of de belasting bij uitvoer van zachte tarwe naar alle derde landen met uitzondering van Ceuta, Melilla en sommige ACS-Staten 1

* **Verordening (EG) nr. 1797/96 van de Commissie van 17 september 1996 houdende vaststelling van de gemiddelde opbrengst aan olijven en aan olie over de laatste vier verkoopseizoenen, 1991/1992 tot en met 1994/1995** 3

* **Verordening (EG) nr. 1798/96 van de Commissie van 17 september 1996 tot wijziging van bijlage III bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 van de Raad houdende een communautaire procedure tot vaststelling van maximumwaarden voor residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik in levensmiddelen van dierlijke oorsprong** 23

* **Verordening (EG) nr. 1799/96 van de Commissie van 17 september 1996 betreffende de afgifte van uitvoercertificaten zonder vaststelling vooraf van de restitutie in de sector groenten en fruit** 27

Verordening (EG) nr. 1800/96 van de Commissie van 17 september 1996 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector slachtpluimvee 28

Verordening (EG) nr. 1801/96 van de Commissie van 17 september 1996 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 30

Verordening (EG) nr. 1802/96 van de Commissie van 17 september 1996 tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen 32

* **Richtlijn 96/56/EG van het Europees Parlement en de Raad van 3 september 1996 tot wijziging van Richtlijn 67/548/EEG betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen inzake de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke stoffen** 35

(Vervolg z.o.z.)

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten, waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

Inhoud (vervolg)

* **Richtlijn 96/57/EG van het Europees Parlement en de Raad van 3 september 1996 betreffende normen voor de energie-efficiëntie van huishoudelijke elektrische koelkasten, diepvriezers en combinaties daarvan** 36

* **Richtlijn 96/58/EG van het Europees Parlement en de Raad van 3 september 1996 tot wijziging van Richtlijn 89/686/EEG inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen** 44

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

96/549/Euratom, EGKS, EG:

* **Besluit nr. 1/96 van de Associatieraad tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en Roemenië, anderzijds, van 22 juli 1996 betreffende de uitvoer van afval van ferrometalen uit Roemenië naar de Gemeenschap** 45

Commissie

96/550/EG:

* **Beschikking van de Commissie van 5 september 1996 tot toelating van methoden voor de indeling van geslachte varkens in Finland** 47

96/551/EG:

* **Beschikking van de Commissie van 5 september 1996 houdende tweede wijziging van Beschikking 92/469/EEG tot toelating van methoden voor de indeling van geslachte varkens in Denemarken** 49

NL

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 1796/96 VAN DE COMMISSIE

van 17 september 1996

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1143/96 inzake een openbare inschrijving voor de restitutie of de belasting bij uitvoer van zachte tarwe naar alle derde landen met uitzondering van Ceuta, Melilla en sommige ACS-Staten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie [2],

Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft [3], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 95/96 [4], en met name op artikel 4,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1143/96 van de Commissie [5], gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1384/96 [6], een openbare inschrijving is geopend voor de restitutie of de belasting bij uitvoer van zachte tarwe naar alle derde landen met uitzondering van Ceuta, Melilla en sommige ACS-Staten;

Overwegende dat de marktsituatie die tot de invoering van een uitvoerbelasting voor zachte tarwe heeft geleid, niet langer bestaat; dat bijgevolg Verordening (EG) nr. 1143/96 moet worden gewijzigd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 1143/96 wordt als volgt gewijzigd:

1. De titel wordt vervangen door:

   „inzake een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van zachte tarwe naar alle derde landen met uitzondering van Ceuta, Melilla en sommige ACS-Staten".

2. Artikel 1, lid 1, wordt vervangen door:

   „1. Er wordt een openbare inschrijving gehouden voor de restitutie bij uitvoer bedoeld in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1501/95.".

3. Artikel 5 wordt vervangen door:

   „*Artikel 5*

   1. De Commissie besluit overeenkomstig de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92:

   — een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen, waarbij met name rekening wordt gehouden met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 genoemde criteria, of

   — geen gevolg te geven aan de openbare inschrijving.

   2. Wanneer een maximumrestitutie bij uitvoer wordt vastgesteld, wordt toegewezen aan de inschrijvers wier offerte ten hoogste gelijk is aan de vastgestelde maximumrestitutie bij uitvoer.".

4. Bijlage I wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

[1] PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.
[2] PB nr. L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.
[3] PB nr. L 147 van 30. 6. 1995, blz. 7.
[4] PB nr. L 18 van 24. 1. 1996, blz. 10.
[5] PB nr. L 151 van 26. 6. 1996, blz. 14.
[6] PB nr. L 179 van 18. 7. 1996, blz. 21.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 17 september 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

„BIJLAGE I

Wekelijkse openbare inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van zachte tarwe naar alle derde landen met uitzondering van Ceuta, Melilla en sommige ACS-Staten

(Verordening (EG) nr. 1143/96)

Einde van de termijn voor het indienen van offertes (dag/uur)

1	2	3
Volgnummer van de inschrijvers	Hoeveelheid in ton	Bedrag van de restitutie bij uitvoer in ecu/ton
1		
2		
3		
enz.		„

VERORDENING (EG) Nr. 1797/96 VAN DE COMMISSIE

van 17 september 1996

houdende vaststelling van de gemiddelde opbrengst aan olijven en aan olie over de laatste vier verkoopseizoenen, 1991/1992 tot en met 1994/1995

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1581/96 ([2]), en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2261/84 van de Raad van 17 juli 1984 houdende algemene voorschriften inzake de toekenning van de produktiesteun voor olijfolie en de steun aan de producentenorganisaties ([3]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 636/95 ([4]), en met name op artikel 19,

Overwegende dat, voor de toekenning van de produktiesteun voor olijfproducenten die minder dan 500 kg olijfolie produceren, in artikel 17 bis van Verordening (EEG) nr. 2261/84 is bepaald dat de Commissie voor het lopende verkoopseizoen de gemiddelde opbrengst aan olijven en olie over de laatste vier verkoopseizoenen bepaalt;

Overwegende dat het dienstig is opbrengsten vast te stellen per homogeen gebied, zoals bepaald in Verordening (EEG) nr. 1934/93 van de Commissie ([5]), gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 38/94 ([6]), en met inachtneming van de wijzigingen van de Verordeningen (EG) nr. 1840/94 ([7]) en (EG) nr. 2658/95 ([8]) van de Commissie, behalve voor de gemeenten waarvoor de opbrengsten verschillen van die van het gebied waarin zij liggen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor oliën en vetten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De gemiddelde opbrengst aan olijven en aan olie over de vier laatste verkoopseizoenen, 1991/1992 tot en met 1994/1995, wordt vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 17 september 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

([1]) PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.
([2]) PB nr. L 206 van 16. 8. 1996, blz. 11.
([3]) PB nr. L 208 van 3. 8. 1984, blz. 3.
([4]) PB nr. L 67 van 25. 3. 1995, blz. 1.
([5]) PB nr. L 178 van 21. 7. 1993, blz. 1.
([6]) PB nr. L 7 van 11. 1. 1994, blz. 5.
([7]) PB nr. L 193 van 28. 7. 1994, blz. 1.
([8]) PB nr. L 273 van 16. 11. 1995, blz. 24.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

Rendimiento medio en aceitunas y en aceite de oliva durante las campañas de 1991/92 a 1994/95

Gennemsnitsudbytter i oliven og olie i produktionsårene 1991/92 til 1994/95

Durchschnittsertrag an Oliven und Öl in den Wirtschaftsjahren 1991/92 bis 1994/95

Μέση απόδοση σε ελιές και σε ελαιόλαδο κατά τη διάρκεια των περιόδων εμπορίας 1991/92 έως 1994/95

Average yields of olives and olive oil in the 1991/92 to 1994/95 marketing years

Rendements moyens en olives et en huile au cours des campagnes 1991/1992 à 1994/1995

Rese medie d'olive e di olio d'oliva nel corso delle campagne 1991/92-1994/95

Gemiddeld rendement aan olijven en olijfolie tijdens de verkoopseizoenen van 1991/1992 tot en met 1994/1995

Rendimento médio em azeitonas e em óleo durante as campanhas de 1991/1992 a 1994/1995

Oliivien ja öljyn keskimääräiset tuotokset markkinointivuosina 1991/92 – 1994/95

Genomsnittliga skördar av oliver och olja för regleringsåren 1991/92 – 1994/95

(1)	(2)	(3)	(4)
Ayuntamientos / Provincia	Zona	kg aceitunas/árbol	kg aceite/100 kg aceitunas
Kommune / Provins	Zone	kg oliven/træ	kg olie/100 kg oliven
Gemeinde / Provinz	Zone	kg Oliven/Baum	kg Öl/100 kg Oliven
Κοινότητα / Επαρχία	Ζώνη	kg ελαιοκάρπου/δένδρο	kg ελαιολάδου/100 kg ελαιοκάρπου
Commune / Province	Zone	Olives kg/tree	Oil kg/100 kg olives
Communes / Province	Zone	kg olives/arbre	kg huile/100 kg olives
Comune / Provincia	Zona	kg olive/albero	kg olio/100 kg olive
Gemeenten / Provincie	Zone	kg olijven/boom	kg olie/100 kg olijven
Municípios / Província	Zona	kg azeitonas/árvore	kg azeite/100 kg azeitonas
Kunta / Maakunta	Alue	kg oliiveja/puu	kg öljyä/100 kg oliiveja
Kommun / provins	Zon	kg oliver/träd	kg olja/100 kg oliver

ESPAÑA — SPANIEN — SPANIEN — ΙΣΠΑΝΙΑ — SPAIN — ESPAGNE — SPAGNA — SPANJE — ESPANHA — ESPANJA — SPANIEN

(1)	(2)	(3)	(4)
ÁLAVA			
	1	11,5	23,0
ALBACETE			
	1	7,1	20,7
	2	6,8	20,0
	3	7,7	21,3
	4	6,4	20,5
	5	5,3	21,0
	6	7,8	21,3
	7	9,3	21,0

(1)	(2)	(3)	(4)
ALICANTE			
	1	17,3	22,7
	2	8,5	22,8
	3	10,0	22,1
	4	18,1	20,6
	5	13,2	18,0
ALMERÍA			
	1	14,9	22,1
ÁVILA			
	1	13,0	19,0
	2	13,0	17,5
	3	14,8	17,5
	4	10,5	19,5

(1)	(2)	(3)	(4)
BADAJOZ			
	1	8,3	20,9
	2	10,1	21,3
	3	13,6	20,5
	4	6,6	20,8
	5	10,0	21,4
	6	7,0	19,5
BALEARES			
	1	3,9	27,3
	2	6,0	27,3
	3	6,4	29,3
	4	6,4	29,3
BARCELONA			
	1	22,3	20,0
	2	17,3	18,5
	3	17,0	17,5
	4	18,3	20,3
	5	21,0	21,3
CÁCERES			
	1	4,4	11,3
	2	7,9	14,8
	3	7,7	21,3
	4	8,3	16,8
	5	10,5	19,5
	6	7,1	16,3
CÁDIZ			
	1	12,4	18,1
CASTELLÓN			
	1	13,5	21,6
	2	13,5	21,5
	3	11,2	22,5
CIUDAD REAL			
	1	6,9	23,1
PUEBLA DE DON RODRIGO		7,3	22,0
	2	8,6	22,4
	3	12,4	21,9
	4	4,8	20,0
	5	9,4	22,4
	6	14,4	21,3

(1)	(2)	(3)	(4)
CÓRDOBA			
	1	8,4	19,0
	2	21,4	18,9
	3	21,7	19,7
	4	25,4	20,6
CUENCA			
	1	4,8	18,9
	2	4,4	19,1
	3	4,1	19,8
	4	6,6	19,2
	5	6,8	19,8
	6	6,2	18,9
GERONA			
	1	20,5	18,8
GRANADA			
	1	18,2	22,5
GUADALAJARA			
	1	3,5	18,8
	2	3,8	18,8
	3	4,1	18,8
	4	4,0	18,8
HUELVA			
	1	7,0	21,0
	2	22,1	20,8
HUESCA			
	1	6,5	21,0
	2	8,1	21,9
	3	9,3	19,8
	4	4,3	21,8
	5	15,8	17,1
AGUERO		23,0	16,0
ALBERUELA DE TUBO		11,0	19,4
ALTORRICÓN		14,5	18,4
BALDELLOU		23,0	16,0
BALLOBAR		23,0	16,0
CASTEJÓN DEL PUENTE		23,0	16,0
ESTADA		23,0	16,0
LANAJA		23,0	16,0
VALFARTA		23,0	16,0

(1)	(2)	(3)	(4)
JAÉN			
	1	24,9	20,1
	2	14,7	20,5
	3	24,5	21,6
	4	24,5	20,6
	5	26,1	20,6
LA RIOJA			
	1	9,7	22,1
LÉRIDA			
	1	7,1	19,7
	2	7,3	19,5
	3	6,5	18,6
	4	5,4	18,0
	5	6,3	19,1
	6	5,3	16,8
	7	6,2	18,0
MADRID			
	1	5,7	20,5
MÁLAGA			
	1	16,5	21,8
	2	23,0	19,6
MURCIA			
	1	10,2	23,3
	2	14,8	21,7
	3	7,9	20,0
	4	12,2	20,4
	5	7,3	19,6
NAVARRA			
	1	9,6	19,8
BUÑUEL		6,6	19,3
	2	8,1	21,8
SALAMANCA			
	1	7,3	14,3
	2	5,4	17,3
SEVILLA			
	1	15,5	19,9
	2	4,6	21,5
	3	16,2	18,9

(1)	(2)	(3)	(4)
TARRAGONA			
	1	12,5	20,8
	2	10,8	19,3
	3	14,3	22,3
	4	19,0	19,0
	5	24,0	18,8
	6	18,0	20,3
	7	35,3	18,8
TERUEL			
	1	8,8	22,5
	2	7,9	22,0
	3	6,0	21,0
	4	24,5	20,1
JATIEL		18,0	20,0
PORTELLADA		19,0	20,0
TORRE DEL COMPTE		18,0	20,0
TOLEDO			
	1	7,0	19,5
	2	10,3	21,5
	3	12,0	22,6
	4	9,1	22,9
	5	13,8	22,6
	6	14,8	24,0
	7	10,9	22,8
VALENCIA			
	1	12,6	21,1
	2	14,1	21,3
	3	14,3	20,5
	4	14,0	21,6
	5	12,3	21,3
ZAMORA			
	1	6,8	10,3
ZARAGOZA			
	1	6,8	20,8
	2	6,5	21,5
	3	6,3	21,3
	4	10,8	19,8
	5	9,8	20,5
ALPARTIR		5,0	20,0
COSUENDA		7,8	21,0
	6	11,8	20,3

FRANCIA — FRANKRIG — FRANKREICH — ΓΑΛΛΙΑ — FRANCE — FRANCE — FRANCIA — FRANKRIJK — FRANÇA — RANSKA — FRANKRIKE

(1)	(2)	(3)	(4)
ALPES-DE-HAUTE-PROVENCE			
	6	7,7	19,8
	8	8,0	20,8
ALPES-MARITIMES			
	8	8,0	20,8
ARDÈCHE			
	3	7,4	18,3
AUDE			
	1	2,4	16,3
	2	3,3	16,8
BOUCHES-DU-RHÔNE			
	5	6,1	17,3
	7	6,5	16,5
CORSE DU SUD			
	9	4,4	22,0
DRÔME			
	4	6,3	24,3

(1)	(2)	(3)	(4)
GARD			
	3	7,4	18,3
	5	6,1	17,3
HAUTE-CORSE			
	9	4,4	22,0
HÉRAULT			
	2	3,3	16,8
LOZÈRE			
	3	7,4	18,3
PYRÉNÉES-ORIENTALES			
	1	2,4	16,3
VAR			
	7	6,5	16,5
	8	8,0	20,8
VAUCLUSE			
	4	6,3	24,3
	5	6,1	17,3

GRECIA — GRÆKENLAND — GRIECHENLAND — ΕΛΛΑΔΑ — GREECE — GRÈCE — GRECIA — GRIEKENLAND — GRÉCIA — KREIKKA — GREKLAND

(1)	(2)	(3)	(4)
ΑΙΤΩΛΟΑΚΑΡΝΑΝΙΑΣ			
	1	15,0	16,8
	2	9,3	17,5
	3	17,8	19,3
	4	16,3	17,5
	5	14,0	16,5
	6	12,5	17,5
	7	7,0	12,5
	8	21,8	19,5
ΜΟΝΑΣΤΗΡΑΚΙΟΝ		16,3	17,5
ΑΡΓΟΛΙΔΟΣ			
	1	20,2	18,8
ΑΣΚΛΗΠΙΕΙΟ		21,2	19,5
ΔΗΜΑΙΝΑ		22,7	19,3
	2	15,9	19,0
ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ		16,9	19,8
ΑΔΑΜΙΟΝ		16,9	19,8

(1)	(2)	(3)	(4)
ΑΡΑΧΝΑΙΟΝ		16,9	19,8
ΑΡΚΑΔΙΚΟ		16,9	19,8
ΑΧΛΑΔΟΚΑΜΠΟΣ		18,4	19,5
ΒΡΟΥΣΤΙ		16,9	19,8
ΕΛΛΗΝΙΚΟ		16,9	19,8
ΚΑΡΥΑ		16,9	19,8
ΚΟΥΤΣΟΠΟΔΙΟΝ		16,9	19,8
ΛΥΡΚΕΙΑ		16,9	19,8
ΜΑΛΑΝΤΡΕΝΙΟΝ		16,9	19,8
ΝΕΑ ΕΠΙΔΑΥΡΟΣ		16,9	19,8
ΠΑΛΑΙΑ ΕΠΙΔΑΥΡΟΣ		16,9	19,8
ΣΤΕΡΝΑ		16,9	19,8
ΣΧΙΝΟΧΩΡΙΟΝ		16,9	19,8
ΤΡΑΧΕΙΑ		16,9	19,8
ΦΡΕΓΚΑΙΝΑ		16,9	19,8
	3	14,1	18,3
ΑΝΔΡΙΤΣΑ		15,1	19,0
ΓΥΜΝΟΝ		15,1	19,0
ΚΑΠΑΡΕΛΛΙΟΝ		15,1	19,0

(1)	(2)	(3)	(4)
ΑΡΚΑΔΙΑΣ			
	1	15,8	18,3
	2	15,0	22,3
ΑΝΩ ΔΟΛΙΑΝΑ		15,5	23,0
	3	10,3	22,0
	4	15,0	19,3
	5	9,0	21,3
ΠΛΑΤΑΝΟΣ		9,5	21,3
ΠΡΑΣΤΟΣ		9,5	21,3
ΣΙΤΑΙΝΑ		8,0	20,8
	6	9,8	21,8
	7	13,3	20,3
ΠΗΓΑΔΙΟΝ		14,8	20,3
	8	13,5	20,0
ΜΑΡΙΟΝ		12,5	20,3
ΠΕΡΑ ΜΕΛΑΝΑ		12,5	20,3
	9	7,8	20,8
ΑΓΙΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ		9,5	20,3
ΑΕΤΟΡΡΑΧΗ		10,5	20,0
ΒΥΖΙΚΙΟΝ		8,5	20,0
ΔΗΜΗΤΡΑ		8,5	20,0
ΛΙΟΔΩΡΑ		8,5	20,0
ΛΟΥΤΡΑ ΗΡΑΙΑΣ		8,5	20,0
ΠΥΡΡΗΣ		8,5	20,0
ΣΠΑΘΑΡΗΣ		8,5	20,0
ΣΤΑΥΡΟΔΡΟΜΙΟΝ		9,0	20,8
ΤΡΟΠΑΙΑ		9,0	20,8
ΧΡΥΣΟΧΩΡΙΟΝ		8,5	20,0
ΧΩΡΑ		8,5	20,0
	10	4,5	20,8
ΒΙΔΙΑΚΙΟΝ		6,3	20,3
ΒΟΥΤΣΗΣ		5,8	20,8
ΚΟΝΤΟΒΑΖΑΙΝΑ		5,3	20,0
ΠΕΡΔΙΚΟΝΕΡΙΟΝ		5,8	20,8
ΠΟΥΡΝΑΡΙΑ		5,8	20,8
	11	2,3	21,0
ΒΕΛΗΜΑΧΙΟΝ		3,5	20,3
ΚΑΡΔΑΡΙΤΣΙΟΝ		4,5	20,5
	12	7,3	20,8
ΡΙΖΟΣΠΗΛΙΑ		6,8	21,3
	13	2,5	21,3
ΛΥΣΣΑΡΕΑ		4,3	21,3
ΠΑΛΟΥΜΠΑ		4,8	20,8
ΣΑΡΑΚΙΝΙΟΝ ΗΡΑΙΑΣ		4,3	21,3
	14	4,0	21,5
ΔΗΜΗΤΣΑΝΑ		4,5	21,5
ΚΑΝΔΗΛΑ		4,5	21,5
	15	5,3	22,0
ΑΓΙΑ ΒΑΡΒΑΡΑ		8,0	21,3
ΚΟΛΛΙΝΑΙ		8,0	21,3
ΜΑΥΡΟΓΙΑΝΝΗΣ		7,0	21,5
	16	8,5	19,8
ΑΚΟΒΟΣ		9,5	20,0
ΑΝΩ ΓΙΑΝΝΑΙΟΙ		9,5	20,0
ΚΑΜΑΡΑ		9,5	20,0
ΜΑΚΡΥΣΙΟΝ		9,5	20,0
ΠΑΝΑΓΙΑ		9,5	20,0
ΠΟΤΑΜΙΑ		9,5	20,0
ΣΟΥΛΙΟΝ		9,5	20,0
ΤΟΥΡΚΟΛΕΚΑΣ		9,5	20,0
ΦΑΛΑΙΣΙΑ		9,5	20,0
ΧΙΡΑΔΕΣ		9,5	20,0
ΧΡΑΝΟΙ		9,5	20,0
	17	6,0	19,5
ΑΤΣΙΧΟΛΟΣ		7,0	19,8
ΒΑΣΤΑΣ		7,0	19,8
ΙΣΑΡΗΣ		7,0	19,8
ΚΩΤΙΛΙΟΝ		7,0	19,8
ΛΕΟΝΤΑΡΙΟΝ		7,0	19,8
	18	4,3	19,8
ΓΕΦΥΡΑ		3,0	20,5
	19	3,0	21,5
ΚΩΜΗ		3,5	21,5
ΠΑΡΘΕΝΙΟΝ		3,5	21,5
ΠΙΚΕΡΝΗΣ		3,5	21,5
	20	1,0	21,8
ΑΡΤΕΜΙΣΙΟΝ		1,5	21,8
ΚΕΡΠΙΝΗ		1,5	21,8
ΣΕΡΒΟΣ		3,3	21,3
ΑΡΤΑΣ			
	1	6,8	15,0
	2	6,5	14,5
ΡΟΔΑΥΓΗ		5,5	14,8
	3	8,5	13,0
ΑΤΤΙΚΗΣ			
	1	10,3	17,8
	2	9,3	16,5
	3	8,8	15,3
	4	8,5	15,5
ΑΘΗΝΑΙ		14,0	16,0
ΚΑΙΣΑΡΙΑΝΗ		14,0	16,0
ΑΧΑΪΑΣ			
	1	18,8	20,0
	2	19,8	17,3
ΣΑΝΤΟΜΕΡΙΟΝ		17,3	17,0
ΧΑΡΑΥΓΗ		17,3	17,0
	3	11,3	17,3

(1)	(2)	(3)	(4)
ΒΟΙΩΤΙΑΣ			
	1	8,8	18,3
ΑΓΙΑ ΤΡΙΑΣ		8,3	18,3
ΑΓΙΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ		8,3	18,3
ΑΡΑΧΟΒΑ		9,3	18,3
ΔΑΥΛΕΙΑ		8,3	18,3
ΚΟΡΩΝΕΙΑ		8,3	18,3
ΚΥΡΙΑΚΙΟΝ		9,3	18,3
	2	7,0	18,8
ΑΓΙΑ ΑΝΝΑ		6,5	18,8
ΑΝΤΙΚΥΡΑ		7,5	18,8
ΔΙΣΤΟΜΟΝ		7,5	18,8
	3	5,8	18,8
ΔΙΟΝΥΣΟΣ		6,3	18,8
	4	9,5	18,8
ΑΣΩΠΙΑ		8,8	18,8
ΕΛΕΩΝ		8,8	18,8
	5	8,8	18,0
ΑΓΙΟΣ ΘΩΜΑΣ		8,3	18,3
ΑΚΡΑΙΦΝΙΟΝ		8,3	18,3
ΑΡΜΑ		9,5	18,0
ΔΟΜΒΡΑΙΝΑ-ΚΟΡΥΝΗ		8,3	18,3
ΜΕΛΙΣΣΟΧΩΡΙΟΝ		9,5	18,0
ΝΕΟΧΩΡΙΟΝ		8,3	18,3
ΞΗΡΟΝΟΜΗ		8,3	18,3
ΤΑΝΑΓΡΑ		8,3	18,3
ΥΠΑΤΟΝ		8,3	18,3
	6	7,5	18,5
ΘΕΣΠΙΑΙ		8,8	18,3
ΚΛΕΙΔΙΟΝ		8,0	18,3
ΛΕΟΝΤΑΡΙΟΝ		8,0	18,3
ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΙΟΝ		8,0	18,3
ΔΡΑΜΑΣ			
	1	10,3	16,5
ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΩΝ			
	1	15,3	16,0
	2	17,3	13,8
	3	16,0	16,3
ΕΒΡΟΥ			
	1	9,8	19,5
	2	5,0	16,8
ΕΥΒΟΙΑΣ			
	1	6,9	23,0
ΚΑΛΛΙΑΝΟΣ		7,5	23,0

(1)	(2)	(3)	(4)
	2	3,2	23,8
ΑΛΜΥΡΟΠΟΤΑΜΟΣ		3,9	23,8
ΓΑΒΑΛΑΣ		3,9	23,8
ΖΑΡΑΚΕΣ		3,9	23,8
ΘΑΡΟΥΝΙΑ		3,9	23,8
ΜΕΣΟΧΩΡΙΑ		5,0	23,8
ΠΑΡΘΕΝΙΟΝ		3,4	23,8
	3	4,0	24,3
	4	3,5	25,0
ΣΚΥΡΟΣ		3,7	25,0
	5	10,6	23,5
ΑΓΙΑ ΣΟΦΙΑ		10,3	23,5
ΑΓΙΟΣ ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ		10,3	23,5
ΑΤΤΑΛΗ		10,3	23,5
ΓΛΥΦΑΔΑ		10,3	23,5
ΔΡΟΣΙΑ		11,9	23,5
ΚΑΜΑΡΙΤΣΑ		10,3	23,5
ΚΑΣΤΕΛΛΑ		10,3	23,5
ΚΟΝΤΟΔΕΣΠΟΤΙΟΝ		10,3	23,5
ΚΥΠΑΡΙΣΣΙΟΝ		10,3	23,5
ΛΟΥΚΙΣΙΑ		11,9	23,5
ΜΑΚΡΥΚΑΠΑ		10,3	23,5
ΝΕΡΟΤΡΙΒΙΑ		10,3	23,5
ΠΑΛΙΟΥΡΑΣ		10,3	23,5
ΠΟΛΙΤΙΚΑ		10,3	23,5
ΣΤΑΥΡΟΣ		10,3	23,5
ΤΡΙΑΔΑ		10,3	23,5
ΨΑΧΝΑ		10,3	23,5
	6	15,0	19,5
ΚΕΧΡΙΑΙ		10,6	19,5
ΛΙΜΝΗ		9,6	19,5
ΣΚΕΠΑΣΤΗ		10,6	19,5
	7	9,2	24,0
ΑΥΛΩΝΑΡΙΟΝ		7,7	24,0
ΟΚΤΩΝΙΑ-ΟΧΘΟΝΙΑ		6,9	24,0
ΟΡΙΟΝ		6,9	24,0
ΠΥΡΓΙΟΝ		7,7	24,0
ΩΡΟΛΟΓΙΟΝ		7,7	24,0
	8	4,3	24,8
ΜΟΝΟΔΡΥΟΝ		5,1	24,8
	9	6,6	19,8
ΒΛΑΧΙΑ		7,4	19,8
ΚΕΡΑΜΕΙΑ		7,4	19,8
ΠΑΠΠΑΔΕΣ		8,4	19,8

(1)	(2)	(3)	(4)
	10	6,0	19,8
ΑΧΛΑΔΙΟΝ		7,0	19,8
ΚΗΡΙΝΘΟΣ		7,0	19,8
ΚΟΤΣΙΚΙΑ		7,0	19,8
ΜΑΝΤΟΥΔΙΟΝ		5,3	19,8
ΣΠΑΘΑΡΙΟΝ		7,0	19,8
ΦΑΡΑΚΛΑ		5,3	19,8
	11	4,0	18,0
	12	6,7	17,8
ΑΓΙΟΣ		5,4	17,8
ΑΓΡΙΟΒΟΤΑΝΟΝ		7,5	17,8
ΑΡΤΕΜΙΣΙΟΝ		7,5	17,8
ΑΣΜΗΝΙΟΝ		7,5	17,8
ΒΑΣΙΛΙΚΑ		7,5	17,8
ΓΕΡΑΚΙΟΥ		7,5	17,8
ΓΟΥΒΑΙ		7,5	17,8
ΕΛΛΗΝΙΚΑ		7,5	17,8
	13	9,9	17,7
ΓΙΑΛΤΡΑ		8,2	17,7
ΛΙΧΑΔΑ		8,2	17,7
ΝΕΟΣ ΠΥΡΓΟΣ		10,9	17,7
ΤΑΞΙΑΡΧΗΣ (ΙΣΤΙΑΙΑΣ)		10,9	17,7
ΕΥΡΥΤΑΝΙΑΣ			
	1	5,5	15,0
ΖΑΚΥΝΘΟΥ			
	1	23,8	21,3
	2	29,3	18,3
	3	30,3	15,8
ΗΛΕΙΑΣ			
	1	19,0	15,8
	2	12,5	18,3
	3	17,8	14,8
ΗΜΑΘΙΑΣ			
	1	12,0	15,0
	2	8,3	16,5
ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ			
	1	16,8	22,0
ΧΟΥΔΕΤΣΙΟΝ		16,3	21,5
	2	14,8	20,3
	3	19,3	19,5
ΑΛΑΓΝΙΟΝ		18,5	20,0
ΑΣΤΡΙΤΣΙΟΝ		18,5	20,0
	4	19,0	19,8
	5	16,3	23,5
	6	17,0	20,8
	7	12,5	27,5
	8	14,0	28,3
	9	11,5	27,5

(1)	(2)	(3)	(4)
ΘΕΣΠΡΩΤΙΑΣ			
	1	16,0	20,3
	2	16,3	22,0
	3	9,8	17,0
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ			
	1	7,8	17,0
ΑΓΓΕΛΟΧΩΡΙΟΝ		10,8	17,5
ΑΣΠΡΟΒΑΛΤΑ		10,8	17,5
ΕΠΑΝΟΜΗ		10,8	17,5
ΝΕΑ ΚΕΡΑΣΙΑ-ΕΜΒΟΛΟΝ		10,8	17,5
ΝΕΑ ΜΗΧΑΝΙΩΝΑ		10,8	17,5
ΠΕΡΑΙΑ		10,8	17,5
ΣΟΥΡΩΤΗ		10,8	17,5
	2	7,0	16,5
	3	6,3	15,8
ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ			
	1	4,8	17,0
ΚΑΒΑΛΑΣ			
	1	9,8	18,8
	2	5,8	19,3
	3	8,0	20,5
	4	9,0	19,8
	5	9,8	18,3
	6	9,5	18,0
ΚΑΡΔΙΤΣΑΣ			
	1	5,7	13,7
ΚΕΡΚΥΡΑΣ			
	1	21,3	22,5
ΓΑΙΟΣ		17,0	22,5
ΛΑΚΚΑ		17,0	22,5
ΛΟΓΓΟΣ		17,0	22,5
ΜΑΓΑΖΙΑ		17,0	22,5
ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑΣ			
	1	24,8	16,0
ΚΑΡΑΒΟΜΥΛΟΣ		25,0	16,5
ΠΟΥΛΑΤΑ		25,0	16,5
ΣΑΜΗ		25,0	16,5
ΧΑΛΙΩΤΑΤΑ		25,0	16,5
	2	21,5	18,3
ΑΓΙΑ ΘΕΚΛΗ		20,8	17,8
ΔΑΜΟΥΛΙΑΝΑΤΑ		20,8	17,8
ΖΟΛΑ		20,8	17,8
ΚΑΜΙΝΑΡΑΤΑ		20,8	17,8
ΚΑΡΔΑΚΑΤΑ		20,8	17,8
ΚΟΝΤΟΓΕΝΑΔΑ		20,8	17,8
ΜΟΝΟΠΟΛΑΤΑ		20,8	17,8
ΝΥΦΙΟΝ		20,8	17,8
ΡΙΦΙΟΝ		20,8	17,8
ΣΚΙΝΕΑΣ		20,8	17,8

(1)	(2)	(3)	(4)
ΚΙΛΚΙΣ			
	1	9,5	18,0
	2	9,0	17,8
ΚΟΡΙΝΘΙΑΣ			
	1	14,8	18,5
	2	18,0	18,3
	3	16,5	19,5
	4	17,5	20,3
	5	16,5	20,5
	6	14,8	20,3
	7	14,8	19,3
	8	15,0	18,8
ΚΥΚΛΑΔΩΝ			
	1	10,5	19,5
ΑΝΩ ΜΕΡΑ		8,8	20,3
ΜΥΚΟΝΟΣ		8,8	20,3
	2	6,8	18,3
ΑΝΩ ΜΕΡΙΑ		9,8	17,5
	3	7,3	19,0
	4	6,3	10,0
	5	13,3	21,0
	6	6,3	18,8
	7	12,0	22,8
ΘΗΡΑ		13,0	21,3
ΣΧΟΙΝΟΥΣΣΑ		8,0	21,7
	8	10,5	18,3
ΗΡΑΚΛΕΙΑ		9,5	19,8
ΛΑΚΩΝΙΑΣ			
	1	5,3	17,3
	2	10,8	20,8
	3	11,3	22,5
	4	8,3	20,5
	5	12,5	20,8
	6	8,5	20,0
	7	10,5	19,5
ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ (ΜΟΝΕΜΒΑΣΙΑΣ)		12,3	20,3
	8	15,0	19,3
	9	14,3	22,8
ΛΑΡΙΣΗΣ			
	1	11,5	14,5
	2	6,5	14,8
	3	4,3	14,8
	4	5,3	14,5
ΛΑΣΙΘΙΟΥ			
	1	22,3	22,3
ΠΡΙΝΑ		17,0	23,3
	2	13,5	21,5
ΑΓΙΟΣ ΑΝΤΩΝΙΟΣ		11,5	22,0
ΑΓΙΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ		11,5	22,0
ΑΓΙΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ		11,5	22,0
ΑΓΙΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΣ		11,5	22,0
ΑΡΜΕΝΟΙ		11,5	22,0
ΑΧΛΑΔΙΑ		16,8	21,0
ΒΡΥΣΑΙ		11,5	22,0
ΓΔΟΧΙΑ		11,5	22,0
ΖΕΝΙΑ		11,5	22,0
ΖΙΡΟΣ		11,5	22,0
ΚΑΒΟΥΣΙΟΝ		16,8	21,0
ΚΑΡΥΔΙΟΝ		16,8	21,0
ΚΡΟΥΣΤΑΣ		11,5	22,0
ΜΑΚΡΥΛΙΑ		11,5	22,0
ΜΕΣΑ ΑΠΙΔΙΟΝ		16,8	21,0
ΜΕΤΑΞΟΧΩΡΙΟΝ		16,8	21,0
ΜΙΛΑΤΟΣ		16,8	21,0
ΜΟΥΡΝΙΑΙ		11,5	22,0
ΜΥΘΟΙ		11,5	22,0
ΜΥΡΤΟΣ		11,5	22,0
ΝΙΚΗΘΙΑΝΟΣ		11,5	22,0
ΠΑΠΠΑΓΙΑΝΝΑΔΕΣ		16,8	21,0
ΠΙΣΚΟΚΕΦΑΛΟΝ		16,8	21,0
ΠΡΑΙΣΟΣ		16,8	21,0
ΡΙΖΑ		11,5	22,0
ΣΗΤΕΙΑ		11,5	22,0
ΣΚΟΠΗ		16,8	21,0
ΣΤΑΥΡΩΜΕΝΟΣ		16,8	21,0
ΣΧΙΣΜΑ		11,5	22,0
ΤΟΥΡΛΩΤΗ		11,5	22,0
ΧΑΜΕΖΙΟΝ		11,5	22,0
ΧΑΝΔΡΑΣ		11,5	22,0
ΧΟΥΜΕΡΙΑΚΟΣ		11,5	22,0
ΧΡΙΣΤΟΣ		16,8	21,0
ΛΕΣΒΟΥ			
	1	7,5	25,5
	2	5,5	24,8
	3	3,5	25,3
	4	8,8	25,3
	5	6,0	22,3
	6	6,5	21,8
	7	7,3	25,5
ΛΕΥΚΑΔΑΣ			
	1	11,3	21,8
ΑΓΙΟΣ ΠΕΤΡΟΣ		10,0	22,0
ΒΟΥΡΝΙΚΑΣ		10,0	22,0
ΣΥΒΡΟΣ		10,0	22,0
ΧΑΡΑΔΙΑΤΙΚΑ		10,0	22,0

(1)	(2)	(3)	(4)
	2	7,8	22,3
ΑΓΙΟΣ ΗΛΙΑΣ		9,0	22,3
ΑΓΙΟΣ ΝΙΚΗΤΑΣ		9,0	22,0
ΔΡΥΜΩΝ		9,0	22,0
ΕΞΑΝΘΕΙΑ		9,0	22,0
ΚΑΡΥΑ		9,0	22,0
ΝΙΚΙΑΝΑ		9,0	22,0
ΝΙΚΟΛΗΣ		9,0	22,0
ΠΗΓΑΔΗΣΑΝΟΙ		9,0	22,0
ΧΟΡΤΑΤΑ		9,0	22,0
	3	7,0	22,8
ΔΡΑΓΑΝΟΝ		8,3	22,5
ΕΓΚΛΟΥΒΗ		8,3	22,5
ΕΠΙΣΚΟΠΗ		8,3	22,5
ΚΑΛΑΜΟΣ		8,3	22,5
ΚΑΣΤΟΣ		8,3	22,5
ΚΟΜΗΛΙΟΝ		8,3	22,5
	4	5,3	23,3
ΜΑΓΝΗΣΙΑΣ			
	1	6,0	19,3
	2	6,8	17,8
	3	7,5	15,0
ΠΑΛΙΟΥΡΙΟΝ		7,3	16,3
	4	5,0	17,0
	5	4,0	18,0
ΜΕΣΣΗΝΙΑΣ			
	1	11,0	19,8
	2	7,8	21,5
	3	7,3	22,5
	4	20,8	17,0
ΑΛΩΝΙΑ		18,5	17,3
ΑΝΕΜΟΜΥΛΟΣ		18,5	17,3
ΑΡΙΟΧΩΡΙΟΝ		18,5	17,3
ΑΡΦΑΡΑ		18,5	17,3
ΑΣΠΡΟΠΟΥΛΙΑ		18,5	17,3
ΠΗΔΗΜΑ		18,5	17,3
ΠΛΑΤΥ		18,5	17,3
	5	16,8	17,8
ΜΑΓΓΑΝΙΑΚΟΝ		20,3	17,5
	6	16,8	16,8
	7	18,3	17,5
	8	18,5	17,8
ΒΛΑΧΟΠΟΥΛΟΝ		18,0	17,8
ΓΛΥΦΑΔΑ		18,0	17,8
ΚΑΛΟΧΩΡΙΟΝ		18,0	17,8
ΚΟΥΚΚΟΥΝΑΡΑ		18,0	17,8
ΚΡΕΜΜΥΔΙΑ		18,0	17,8
ΜΕΣΟΠΟΤΑΜΟΣ		18,0	17,8
ΜΕΤΑΜΟΡΦΩΣΙΣ		18,0	17,8
ΠΕΤΡΙΤΣΙΟΝ		18,0	17,8
ΣΟΥΛΗΝΑΡΙΟΝ		18,0	17,8
ΧΑΤΖΗΣ		18,0	17,8

(1)	(2)	(3)	(4)
	9	15,8	18,0
	10	27,8	17,8
	11	17,5	17,8
	12	14,8	17,8
ΞΑΝΘΗΣ			
	1	8,5	19,0
ΠΕΙΡΑΙΑΣ			
	1	10,3	18,8
	2	6,0	18,5
	3	10,5	17,5
	4	9,8	17,3
	5	9,3	19,0
	6	12,3	19,8
	7	6,8	12,0
ΠΕΛΛΗΣ			
	1	18,3	16,0
	2	20,8	15,8
ΑΡΧΟΝΤΙΚΟ		14,0	16,0
ΔΑΜΙΑΝΟ		14,0	16,0
ΛΕΠΤΟΚΑΡΥΑ		14,0	16,0
ΜΕΣΙΑΝΟ		14,0	16,0
ΠΕΝΤΑΠΛΑΤΑΝΟΣ		13,5	12,0
ΠΙΕΡΙΑΣ			
	1	11,5	16,8
ΠΑΛΑΙΟΝ ΕΛΕΥΘΕΡΟΧΩΡΙΟΝ		9,5	16,5
	2	9,0	16,3
	3	6,3	14,0
ΠΡΕΒΕΖΗΣ			
	1	9,8	16,3
	2	15,8	17,0
	3	17,3	19,0
	4	10,5	14,3
	5	9,3	14,3
	6	5,8	13,5
	7	5,8	14,8
ΡΕΘΥΜΝΟΥ			
	1	17,5	25,5
ΚΥΡΙΑΝΝΑ		23,5	25,5
ΜΑΡΟΥΛΑΣ		19,5	25,5
ΠΑΓΚΑΛΟΧΩΡΙΟΝ		18,5	25,5
ΠΡΑΣΙΑΙ		19,5	25,5
ΧΡΟΜΟΝΑΣΤΗΡΙΟΝ		16,5	25,5
	2	14,0	25,3
ΡΟΥΣΣΟΣΠΙΤΙΟΝ		16,0	25,3
	3	11,8	25,8
ΑΜΝΑΤΟΣ		14,8	25,5
ΧΑΜΑΛΕΥΡΙΟΝ		12,8	25,5

(1)	(2)	(3)	(4)
	4	8,5	24,0
ΓΟΥΛΕΔΙΑΝΑ		11,3	24,5
ΚΑΡΕ		10,3	24,8
ΟΡΟΣ		10,3	24,8
ΣΕΛΛΙΟΝ		11,3	24,5
	5	13,8	24,8
ΑΝΩ ΒΑΛΣΑΜΟΝΕΡΟΝ		11,0	24,3
ΑΤΣΙΠΟΠΟΥΛΟΝ		12,0	24,5
ΓΩΝΙΑ		12,8	25,0
ΚΑΤΩ ΒΑΛΣΑΜΟΝΕΡΟΝ		12,8	25,0
ΜΟΥΝΤΡΟΣ		14,8	24,8
ΜΥΡΙΟΚΕΦΑΛΑ		14,8	24,8
ΠΡΙΝΕΣ (ΡΕΘΥΜΝΟΥ)		12,8	25,0
ΣΑΙΤΟΥΡΑΙ		14,8	24,8
	6	19,0	23,3
	7	13,3	24,0
ΜΑΡΙΟΥ		15,3	23,8
ΜΥΡΘΙΟΣ		18,3	23,8
	8	12,5	25,3
ΑΓΚΟΥΣΕΛΙΑΝΑ		13,3	25,8
	9	13,3	24,8
ΑΡΔΑΚΤΟΣ		12,3	25,0
ΔΡΙΜΙΣΚΟΣ		15,3	24,8
ΚΕΝΤΡΟΧΩΡΙΟΝ		15,3	24,8
ΚΙΣΣΟΣ		16,3	24,8
ΛΑΜΠΙΝΗ		12,3	25,0
	10	9,0	26,8
ΑΚΟΥΜΙΑ		8,3	26,3
ΚΡΥΑ ΒΡΥΣΗ		10,0	26,5
ΟΡΝΕ		10,0	26,5
ΣΑΚΤΟΥΡΙΑ		7,3	26,0
	11	18,3	27,8
	12	6,5	26,3
ΑΓΙΑ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ		9,3	27,3
ΑΠΟΔΟΥΛΟΥ		8,5	26,8
ΝΙΘΑΥΡΙΣ		7,5	26,5
	13	9,5	24,8
ΒΙΖΑΡΙΟΝ		11,3	25,0
ΚΑΛΟΓΕΡΟΣ		10,3	25,3
	14	10,0	25,0
ΚΟΥΡΟΥΤΑΙ		11.0	24,8
ΠΛΑΤΑΝΙΑ		12,0	24,8
	15	15,3	24,8
ΒΙΣΤΑΓΗ		17,3	24,8
ΜΟΝΑΣΤΗΡΑΚΙΟΝ		16,3	24,8
ΦΟΥΡΦΟΥΡΑΣ		16,3	24,8
	16	6,5	24,8
	17	6,5	21,0
	18	6,0	22,5
ΑΓΙΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ (ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ)		7,0	22,8
ΑΓΙΟΣ ΜΑΜΑΣ		7,8	23,3
ΕΛΕΥΘΕΡΝΑ		7,8	23,3
ΠΡΙΝΕΣ (ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ)		9,8	23,0
	19	8,0	22,3
ΑΓΓΕΛΙΑΝΑ		10,8	23,3
ΑΧΛΑΔΕΣ		9,0	22,5
ΜΕΛΙΔΟΝΙΟΝ		9,0	22,5
ΠΑΝΟΡΜΟΣ		9,0	22,5
ΡΟΥΜΕΛΗ		10,0	22,8
ΣΙΣΑΙ		10,8	23,3
	20	12,0	24,5
ΑΓΙΑ		8,3	23,8
ΓΑΡΑΖΟΝ		8,3	23,8
ΔΑΜΑΒΟΛΟΣ		10,3	24,3
ΕΠΙΣΚΟΠΗ (ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ)		10,3	24,3
ΜΑΡΓΑΡΙΤΑΙ		13,0	24,5
ΜΕΛΙΣΣΟΥΡΓΑΚΙΟΝ		13,0	24,5
ΠΕΡΑΜΑ		10,3	24,3
ΣΚΟΥΛΟΥΦΙΑ		11,0	24,8
ΧΟΥΜΕΡΙΟΝ		11,0	24,8
ΡΟΔΟΠΗΣ			
	1	5,0	19,5
ΣΑΜΟΥ			
	1	9,0	23,5
	2	9,3	23,5
	3	7,5	23,5
	4	8,8	23,5
	5	7,5	23,5
	6	6,8	23,5
	7	6,0	23,5
	8	5,3	23,5
	9	5,3	23,5
	10	5,8	23,5
	11	7,0	23,5
ΣΕΡΡΩΝ			
	1	9,0	17,5
ΤΡΙΚΑΛΩΝ			
	1	12,0	16,0
		0,0	0,0
ΦΘΙΩΤΙΔΟΣ			
	1	12,3	16,0
	2	9,8	17,5
	3	10,8	16,8
	4	11,3	18,8
	5	9,0	17,0
ΚΟΥΜΑΡΙΤΣΙΟΝ		9,8	17,3

(1)	(2)	(3)	(4)
ΦΩΚΙΔΟΣ			
	1	17,8	15,0
	2	13,0	18,0
ΕΛΑΙΑ		10,5	18,5
ΚΑΛΛΙΘΕΑ		10,5	18,5
	3	15,8	17,8
	4	11,0	17,8
ΑΓΙΟΙ ΠΑΝΤΕΣ		14,0	18,3
ΓΑΛΑΞΙΔΙΟΝ		11,8	17,8
	5	10,8	18,5
ΙΤΕΑ		13,0	19,0
ΚΙΡΡΑ		13,0	19,0
ΧΡΥΣΟΝ		13,0	19,0
	6	4,5	17,5
ΒΙΝΙΑΝΗ		3,0	17,5
ΒΟΥΝΙΧΩΡΑ		7,8	17,5
	7	2,8	16,8
ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ			
	1	10,5	19,5
	2	9,0	19,5
	3	8,8	19,8
	4	7,0	19,8
	5	8,5	20,5
	6	7,0	20,3
	7	3,5	20,0
	8	5,8	20,5

(1)	(2)	(3)	(4)
ΧΑΝΙΩΝ			
	1	17,8	18,8
	2	14,8	19,5
	3	15,3	22,0
	4	20,5	20,8
	5	15,5	21,0
	6	15,5	22,5
	7	18,3	23,0
	8	15,0	25,8
	9	7,8	23,8
	10	19,3	21,0
	11	19,3	20,3
	12	21,8	22,8
	13	17,5	21,3
	14	15,0	25,0
	15	21,0	20,5
	16	20,3	22,0
	17	11,8	25,8
ΧΙΟΥ			
	1	5,8	23,5
ΒΕΡΒΕΡΑΤΙΟΝ		4,5	22,0
ΖΥΦΙΑΣ		4,5	22,0
	2	3,8	24,5
	3	4,3	22,0
ΑΓΙΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΥΚΟΥΣΗΣ		5,5	23,5
ΒΕΣΣΑ		5,5	23,5
ΕΛΑΤΑ		5,5	23,5
ΛΙΘΙΟΝ		5,5	23,5

ITALIA — ITALIEN — ITALIEN — ΙΤΑΛΙΑ — ITALY — ITALIE — ITALIA — ITALIË — ITÁLIA — ITALIA — ITALIEN

(1)	(2)	(3)	(4)
AGRIGENTO			
	1	16,0	20,0
	2	22,8	19,8
ANCONA			
	1	12,3	17,3
	2	16,3	17,3
	3	15,3	16,8
AREZZO			
	1	7,0	17,3
	2	4,3	15,0

(1)	(2)	(3)	(4)
ASCOLI PICENO			
	1	16,3	18,5
	2	13,0	18,8
AVELLINO			
	1	13,3	16,3
MONTEFALCIONE		14,3	16,8
MONTORO INFERIORE		14,3	16,8
MONTORO SUPERIORE		14,3	16,8
ROCCABASCERANA		14,3	16,8
SANT'ANGELO A SCALA		14,3	16,8
	2	18,3	18,8

(1)	(2)	(3)	(4)
	3	17,0	18,0
CERVINARA		16,5	18,0
ROTONDI		16,5	18,0
SAN MARTINO VALLE CAUDINA		16,5	18,0
	4	13,5	17,5
AQUILONIA		14,5	18,0
CAIRANO		14,5	18,0
CALITRI		14,5	18,0
GUARDIA LOMBARDI		14,5	18,0
MONTEVERDE		14,5	18,0
SANT'ANGELO DEI LOMBARDI		14,5	18,0
	5	17,5	19,5
	6	20,8	19,5
CASALBORE		19,0	19,0
FRIGENTO		19,0	19,0
GRECI		19,0	19,0
MONTAGUTO		19,0	19,0
SAVIGNANO IRPINO		19,0	19,0
TORELLA DEI LOMBARDI		19,0	19,0
TREVICO		19,0	19,0
ZUNGOLI		19,0	19,0
BARI			
	1	43,3	21,0
	2	34,8	20,3
	3	26,0	19,8
	4	22,0	19,3
	5	19,0	19,8
	6	16,3	18,8
	7	13,3	18,3
BENEVENTO			
	1	22,0	18,0
CALVI		19,8	18,3
CAMPOLI DEL MONTE TABURNO		19,8	18,3
CASTELPOTO		19,8	18,3
PADULI		19,8	18,3
SAN NAZZARO		19,8	18,3
SAN NICOLA MANFREDI		19,8	18,3
SANT'ARCANGELO TRIMONTE		19,8	18,3
	2	14,3	20,0
MOLINARA		14,5	19,8
	3	13,8	19,5
BERGAMO			
	1	8,5	15,8
BRESCIA			
	1	17,0	18,0
PISOGNE		14,5	17,5
	2	14,5	17,3
SALÒ		13,8	16,8
	3	14,8	16,3
	4	7,3	15,3
	5	8,5	19,0

(1)	(2)	(3)	(4)
BRINDISI			
	1	50,3	21,3
CISTERNINO		44,5	21,0
	2	44,5	18,5
CAROVIGNO		50,3	18,8
SAN VITO DEI NORMANNI		50,3	18,8
	3	44,5	16,0
LATIANO		51,3	16,5
MESAGNE		45,5	16,3
TORCHIAROLO		51,3	16,5
	4	52,0	17,8
ORIA		55,3	17,8
TORRE SANTA SUSANNA		55,3	17,8
CAGLIARI			
	1	21,3	17,5
	2	19,3	17,3
	3	16,8	17,3
CASTIADAS		12,3	17,3
ELMAS		12,3	17,3
MONSERRATO		12,3	17,3
QUARTUCCIU		15,5	17,3
VILLAPERRUCCIO		15,5	17,3
	4	14,5	17,3
CALTANISSETTA			
	1	25,3	19,8
	2	17,5	19,8
	3	16,3	19,8
	4	17,8	19,8
	5	14,8	19,8
CAMPOBASSO			
	1	21,0	18,0
	2	21,5	18,8
	3	15,3	19,0
CASERTA			
	1	19,3	18,5
CAIAZZO		16,8	18,8
CASAGIOVE		16,8	18,8
CASAPULLA		16,8	18,8
CASERTA		16,8	18,8
CASTEL DI SASSO		16,8	18,8
CASTEL MORRONE		16,8	18,8
CERVINO		16,8	18,8
FRANCOLISE		16,8	18,8
GALLUCCIO		16,8	18,8
GIANO VETUSTO		16,8	18,8
PIANA DI MONTE VERNA		16,8	18,8
PONTELATONE		16,8	18,8
SANTA MARIA A VICO		16,8	18,8
VITULAZIO		16,8	18,8

(1)	(2)	(3)	(4)
	2	14,0	19,3
AILANO		14,0	19,0
ALIFE		16,5	18,8
ALVIGNANO		14,0	19,0
CAIANELLO		16,5	18,8
CAPRIATI A VOLTURNO		14,0	19,0
CASAPESENNA		14,0	19,0
CASTELLO DEL MATESE		14,0	19,0
CIORLANO		14,0	19,0
CONCA DELLA CAMPANIA		14,0	19,0
CURTI		14,0	19,0
DRAGONI		16,5	18,8
FONTEGRECA		14,0	19,0
FORMICOLA		14,0	19,0
GIOIA SANNITICA		16,5	18,8
LIBERI		14,0	19,0
MARZANO APPIO		16,5	18,8
MIGNANO MONTE LUNGO		14,0	19,0
PARETE		14,0	19,0
PIEDIMONTE MATESE		16,5	18,8
PIETRAMELARA		14,0	19,0
PIETRAVAIRANO		14,0	19,0
PRATA SANNITA		14,0	19,0
PRATELLA		14,0	19,0
PRESENZANO		16,5	18,8
RAVISCANINA		14,0	19,0
RIARDO		14,0	19,0
ROCCAMONFINA		14,0	19,0
ROCCAROMANA		14,0	19,0
ROCCHETTA E CROCE		14,0	19,0
RUVIANO		14,0	19,0
SAN GREGORIO MATESE		14,0	19,0
SAN PIETRO INFINE		14,0	19,0
SAN POTITO SANNITICO		14,0	19,0
SANT'ANGELO D'ALIFE		14,0	19,0
TORA E PICCILLI		16,5	18,8
TRENTOLA DUCENTA		14,0	19,0
VAIRANO PATENORA		16,5	18,8
VALLE AGRICOLA		14,0	19,0
CATANIA			
	1	25,0	19,5
	2	20,8	18,0
	3	16,5	18,0
CATANZARO			
	1	37,0	20,8
	2	26,3	20,3
BORGIA		21,3	20,5
PIANOPOLI		21,3	20,5
	3	22,0	20,0
GEROCARNE		19,5	20,3
SELLIA MARINA		19,5	20,3
SIMERI CRICHI		19,5	20,3
SORIANELLO		19,5	20,3
SOVERIA SIMERI		19,5	20,3

(1)	(2)	(3)	(4)
	4	18,8	21,3
CROTONE		15,8	21,3
ISOLA DI CAPO RIZZUTO		15,8	21,3
	5	13,8	20,5
CHIETI			
	1	7,8	18,3
	2	14,0	18,0
	3	15,8	17,8
	4	20,3	17,5
COMO			
	1	10,0	17,0
COSENZA			
	1	33,3	20,8
CALOPEZZATI		27,0	20,8
CARIATI		27,0	20,8
MANDATORICCIO		27,0	20,8
SANTA SOFIA D'EPIRO		27,0	20,8
	2	18,3	20,8
CASSANO ALLO IONIO		27,3	20,8
CERCHIARA DI CALABRIA		21,0	21,0
CIVITA		27,3	20,8
FRANCAVILLA MARITTIMA		21,0	21,0
PLATACI		21,0	21,0
ROCCA IMPERIALE		21,0	21,0
SAN LORENZO BELLIZZI		21,0	21,0
SAN LORENZO DEL VALLO		21,0	21,0
SPEZZANO ALBANESE		21,0	21,0
TARSIA		21,0	21,0
TERRANOVA DA SIBARI		21,0	21,0
VILLAPIANA		21,0	21,0
	3	16,0	19,3
AMANTEA		14,3	19,0
BELMONTE CALABRO		14,3	19,0
CLETO		22,3	19,3
FALCONARA ALBANESE		14,3	19,0
FIUMEFREDDO BRUZIO		14,3	19,0
FUSCALDO		14,3	19,0
LONGOBARDI		14,3	19,0
PAOLA		14,3	19,0
SAN LUCIDO		14,3	19,0
SAN PIETRO IN AMANTEA		14,3	19,0
	4	18,0	19,3
ALTOMONTE		18,0	19,5
CASTROVILLARI		18,0	19,5
FAGNANO CASTELLO		15,3	19,3
LAINO BORGO		15,3	19,3
LAINO CASTELLO		15,3	19,3
MALVITO		15,3	19,3
MORMANNO		15,3	19,3
MOTTAFOLLONE		15,3	19,3
PAPASIDERO		15,3	19,3
ROGGIANO GRAVINA		18,0	19,5
SAN DONATO DI NINEA		15,3	19,3
SAN MARCO ARGENTANO		18,0	19,5
SAN SOSTI		15,3	19,3
SANT'AGATA DI ESARO		15,3	19,3
SARACENA		18,0	19,5

(1)	(2)	(3)	(4)
	5	16,5	20,0
ACRI		19,3	20,0
BISIGNANO		19,3	20,0
CALOVETO		19,3	20,0
CAROLEI		19,3	20,0
CASTIGLIONE COSENTINO		19,3	20,0
CASTROLIBERO		19,3	20,0
CERISANO		19,3	20,0
COSENZA		19,3	20,0
CROPALATI		19,3	20,0
DIPIGNANO		19,3	20,0
LAPPANO		19,3	20,0
LATTARICO		19,3	20,0
LUZZI		19,3	20,0
MARANO MARCHESATO		19,3	20,0
MARANO PRINCIPATO		19,3	20,0
MENDICINO		19,3	20,0
MONTALTO UFFUGO		19,3	20,0
PALUDI		19,3	20,0
PATERNO CALABRO		19,3	20,0
PIETRAPAOLA		19,3	20,0
RENDE		19,3	20,0
ROSE		19,3	20,0
ROTA GRECA		19,3	20,0
SAN BENEDETTO ULLANO		19,3	20,0
SAN FILI		19,3	20,0
SAN PIETRO IN GUARANO		19,3	20,0
SAN VINCENZO LA COSTA		19,3	20,0
SCALA COELI		19,3	20,0
TERRAVECCHIA		19,3	20,0
ZUMPANO		19,3	20,0
ENNA			
	1	18,5	19,3
FIRENZE			
	1	5,5	15,8
	2	7,0	16,0
	3	12,0	15,8
FOGGIA			
	1	21,3	19,0
MARGHERITA DI SAVOIA		20,8	18,8
SAN FERDINANDO DI PUGLIA		26,0	19,3
TRINITAPOLI		26,0	19,3
	2	30,0	17,3

(1)	(2)	(3)	(4)
APRICENA		29,8	18,0
LESINA		29,8	18,0
POGGIO IMPERIALE		29,8	18,0
	3	19,5	20,8
MANFREDONIA		14,8	20,5
MONTE SANT'ANGELO		14,8	20,5
SAN GIOVANNI ROTONDO		14,8	20,5
	4	15,0	19,3
ALBERONA		15,5	19,5
ASCOLI SATRIANO		15,5	19,5
BICCARI		15,5	19,5
BOVINO		15,5	19,5
CARAPELLE		15,5	19,5
CASALVECCHIO DI PUGLIA		15,5	19,5
CASTELLUCCIO DEI SAURI		15,5	19,5
CASTELLUCCIO VALMAGGIORE		15,5	19,5
CASTELNUOVO DELLA DAUNIA		15,5	19,5
FOGGIA		15,5	19,5
LUCERA		15,5	19,5
ORDONA		15,5	19,5
ORSARA DI PUGLIA		15,5	19,5
TROIA		15,5	19,5
ZAPPONETA		15,5	19,5
FORLÌ			
	1	19,3	16,5
FROSINONE			
	1	10,8	17,3
	2	13,5	19,3
BOVILLE ERNICA		13,3	19,5
MONTE SAN GIOVANNI CAMPANO		13,3	19,5
	3	8,3	19,8
	4	8,8	19,3
GENOVA			
	1	5,5	19,3
	2	5,5	19,3
GROSSETO			
	1	13,3	20,5
	2	8,5	16,0
	3	11,3	17,5
	4	12,8	17,0

(1)	(2)	(3)	(4)
IMPERIA			
	1	8,0	21,3
	2	5,0	21,5
AQUILA DI ARROSCIA		6,5	21,3
BORGHETTO D'ARROSCIA		6,5	21,3
CAMPOROSSO		6,5	21,3
CESIO		6,5	21,3
CIPRESSA		6,5	21,3
COSTARAINERA		6,5	21,3
DOLCEACQUA		6,5	21,3
TAGGIA		6,5	21,3
VENTIMIGLIA		6,5	21,3
VESSALICO		6,5	21,3
	3	3,5	21,5
ISERNIA			
	1	10,0	20,3
	2	9,3	21,5
	3	10,5	20,5
	4	11,0	20,8
L'AQUILA			
	1	11,8	17,5
CASTELVECCHIO SUBEQUO		11,5	18,0
	2	11,5	19,5
CANISTRO		11,5	19,3
CIVITA D'ANTINO		11,5	19,3
CIVITELLA ROVETO		11,5	19,3
MORINO		11,5	19,3
SAN VINCENZO VALLE ROVETO		11,5	19,3
	3	10,5	19,3
BARISCIANO		10,5	19,0
LA SPEZIA			
	1	7,5	17,5
	2	6,3	18,0
	3	5,3	16,3
LATINA			
	1	10,3	18,8
	2	9,0	19,8
	3	6,3	18,5
	4	6,3	18,3
LECCE			
	1	31,0	18,3
LECCE		32,0	18,3
LIZZANELLO		32,0	18,3
	2	36,3	17,3
SQUINZANO		37,3	17,3
	3	30,3	18,3
COPERTINO		31,8	18,3

(1)	(2)	(3)	(4)
	4	27,0	18,0
NEVIANO		29,3	18,0
SAN DONATO DI LECCE		29,3	18,0
SECLÌ		29,3	18,0
SOGLIANO CAVOUR		29,3	18,0
	5	31,5	18,3
CALIMERA		34,8	18,3
CAPRARICA DI LECCE		33,8	18,3
CARPIGNANO SALENTINO		34,8	18,3
CASTRI DI LECCE		33,8	18,3
MELENDUGNO		34,8	18,3
VERNOLE		33,8	18,3
	6	34,0	17,3
BAGNOLO DEL SALENTO		31,8	17,3
CASTRIGNANO DE' GRECI		30,3	17,3
CASTRO MARINA		30,3	17,3
CORIGLIANO D'OTRANTO		30,3	17,3
CURSI		30,3	17,3
GIUGGIANELLO		31,8	17,3
MELPIGNANO		30,3	17,3
MURO LECCESE		31,8	17,3
ORTELLE		28,3	17,3
OTRANTO		31,8	17,3
POGGIARDO		31,8	17,3
SANARICA		31,8	17,3
SURANO		28,3	17,3
	7	38,0	17,3
BOTRUGNO		37,0	17,3
COLLEPASSO		37,0	17,3
MIGGIANO		33,3	17,3
MONTESANO SALENTINO		31,3	17,3
NOCIGLIA		34,8	17,3
SAN CASSIANO		37,0	17,3
	8	32,3	18,3
GALLIPOLI		31,3	18,3
MELISSANO		29,0	18,3
RACALE		31,3	18,3
SANNICOLA		31,3	18,3
TAVIANO		31,3	18,3
TUGLIE		31,3	18,3
	9	30,8	18,3
ANDRANO		27,3	18,3
DISO		27,3	18,3
SALVE		34,0	18,3
SPONGANO		27,3	18,3
TRICASE		27,3	18,3
LIVORNO			
	1	14,8	16,5
	2	20,0	17,3
	3	14,8	17,0
	4	8,3	15,8

(1)	(2)	(3)	(4)
LUCCA			
	1	6,8	16,0
	2	6,3	15,8
MACERATA			
	1	14,5	18,8
MASSA CARRARA			
	1	8,5	16,8
	2	5,8	18,8
MATERA			
	1	9,8	23,3
	2	17,3	20,8
	3	14,0	21,3
MESSINA			
	1	20,0	20,5
	2	17,5	23,0
	3	17,8	22,0
	4	15,3	22,3
	5	13,5	21,0
	6	16,5	19,8
	7	12,8	22,0
	8	8,8	20,8
	9	12,0	22,0
NAPOLI			
	1	15,0	18,0
	2	11,5	18,0
	3	9,5	18,0
ANACAPRI		11,3	18,0
CAPRI		11,3	18,0
PROCIDA		11,3	18,0
NUORO			
	1	11,5	18,3
NURAGUS		12,5	17,5
SEUI		12,5	17,5
ULASSAI		12,5	17,5
USSASSAI		12,5	17,5
	2	10,8	16,8
BARI SARDO		9,8	17,5
BAUNEI		9,8	17,5
BUDONI		9,8	17,5
GALTELLÌ		9,8	17,5
IRGOLI		9,8	17,5
LOCULI		9,8	17,5
ONIFAI		9,8	17,5
OROSEI		9,8	17,5
POSADA		9,8	17,5
SAN TEODORO		9,8	17,5
SINISCOLA		9,8	17,5
TORPÈ		9,8	17,5

(1)	(2)	(3)	(4)
ORISTANO			
	1	21,3	17,3
PADOVA			
	1	13,0	17,0
PALERMO			
	1	21,5	21,8
	2	17,8	21,3
	3	12,5	20,3
PERUGIA			
	1	9,8	16,0
	2	8,0	18,3
	3	7,8	19,0
	4	6,5	18,3
PESARO			
	1	13,3	17,3
	2	11,3	17,3
	3	6,8	17,3
	4	4,3	17,0
PESCARA			
	1	9,0	17,0
	2	10,8	17,3
	3	19,0	17,0
	4	15,8	20,3
PISA			
	1	8,8	16,3
CALCINAIA		8,8	16,0
CASCINA		8,8	16,0
PISA		8,8	16,0
	2	11,0	16,5
CASTELFRANCO DI SOTTO		10,3	15,8
MONTOPOLI IN VAL D'ARNO		10,3	15,8
PONSACCO		10,3	15,8
PONTEDERA		10,3	15,8
SAN MINIATO		10,3	15,8
SANTA CROCE SULL'ARNO		10,3	15,8
SANTA MARIA A MONTE		10,3	15,8
	3	11,0	16,5
FAUGLIA		9,8	16,8
ORCIANO PISANO		9,8	16,8
SANTA LUCE		9,8	16,8
	4	8,8	14,8
LAJATICO		9,5	15,3
PISTOIA			
	1	8,8	16,0
	2	9,5	16,5
	3	9,0	17,0

(1)	(2)	(3)	(4)
POTENZA			
	1	22,3	22,5
	2	19,3	19,3
	3	16,3	20,0
	4	12,3	16,5
RAGUSA			
	1	21,5	18,0
	2	18,5	18,0
RAVENNA			
	1	12,8	14,0
REGGIO CALABRIA			
	1	67,3	19,0
	2	49,5	19,5
	3	44,8	19,5
BAGALADI		30,5	19,8
MONTEBELLO JONICO		30,5	19,8
SAN LORENZO		30,5	19,8
	4	22,8	20,8
	5	22,5	21,0
	6	20,8	21,5
	7	25,3	21,0
RIETI			
	1	2,3	19,5
	2	9,8	19,3
	3	13,3	19,5
ROMA			
	1	6,5	19,3
	2	12,5	16,3
SAN CESAREO		10,7	16,7
	3	15,8	19,3
SALERNO			
	1	11,5	18,3
ANGRI		14,5	18,8
BARONISSI		14,5	18,8
CORBARA		16,3	19,0
NOCERA SUPERIORE		16,3	19,0
PAGANI		14,5	18,8
PRAIANO		13,3	18,5
ROCCAPIEMONTE		13,3	18,5
SAN VALENTINO TORIO		16,3	19,0
SANT'EGIDIO DEL MONTE ALBINO		13,3	18,5
SCAFATI		13,3	18,5
	2	15,5	20,0
BUONABITACOLO		13,8	19,8
CALVANICO		13,8	19,8
FISCIANO		13,8	19,8
PADULA		13,8	19,8
PELLEZZANO		13,8	19,8
PETINA		16,8	20,3
PONTECAGNANO-FAIANO		16,8	20,3
RAVELLO		16,8	20,3
RICIGLIANO		16,8	20,3
SAN MANGO PIEMONTE		13,8	19,8
SASSANO		13,8	19,8
	3	19,5	20,5
ALTAVILLA SILENTINA		18,3	20,3
BELLIZZI		15,7	20,3
CAMPORA		18,3	20,3
CAPACCIO		18,3	20,3
CASTEL SAN LORENZO		21,3	20,8
CASTELLABATE		18,3	20,3
COLLIANO		18,3	20,3
CORLETO MONFORTE		18,3	20,3
FELITTO		18,3	20,3
GIFFONI SEI CASALI		18,3	20,3
GIUNGANO		21,3	20,8
OLIVETO CITRA		21,3	20,8
PIAGGINE		18,3	20,3
SARNO		18,3	20,3
SERRAMEZZANA		21,3	20,8
SERRE		18,3	20,3
VALVA		18,3	20,3
	4	19,3	20,8
AQUARA		18,0	20,5
CAGGIANO		18,0	20,5
CAMPAGNA		18,0	20,5
CASAL VELINO		18,0	20,5
LAUREANA CILENTO		18,0	20,5
LAURINO		18,0	20,5
PERITO		18,0	20,5
PRIGNANO CILENTO		18,0	20,5
RUTINO		18,0	20,5
SESSA CILENTO		21,0	21,0
TORCHIARA		18,0	20,5
VALLE DELL'ANGELO		18,0	20,5
	5	24,3	21,5
ALFANO		22,5	21,3
CASTELNUOVO CILENTO		22,5	21,3
PERTOSA		22,5	21,3
ROMAGNANO AL MONTE		22,5	21,3
	6	38,3	19,0
CERASO		31,5	19,5
ISPANI		31,5	19,5
LAURITO		28,5	19,0
MORIGERATI		31,5	19,5
ROFRANO		29,8	19,3
SAPRI		29,8	19,3
	7	52,5	19,3
SASSARI			
	1	17,3	19,5
	2	15,3	19,5
	3	13,0	19,3

(1)	(2)	(3)	(4)
SAVONA			
	1	6,8	21,0
SIENA			
	1	9,3	18,8
	2	6,8	17,3
SIRACUSA			
	1	20,0	19,0
	2	18,5	18,5
	3	27,8	18,8
AVOLA		24,3	18,8
	4	20,0	18,8
	5	23,5	18,8
TARANTO			
	1	22,3	19,0
	2	47,8	19,0
	3	32,0	19,0
	4	26,0	18,8
	5	25,5	19,0
TERAMO			
	1	10,8	19,5
	2	14,8	19,3
	3	18,8	18,5
TERNI			
	1	10,0	17,5

(1)	(2)	(3)	(4)
TRAPANI			
	1	19,8	20,8
	2	17,3	18,5
	3	13,5	17,8
	4	16,3	21,3
	5	13,5	19,8
	6	13,8	15,8
TRENTO			
	1	11,8	19,8
TREVISO			
	1	13,0	17,5
TRIESTE			
	1	15,0	20,0
VERONA			
	1	15,5	15,8
	2	12,8	16,3
VICENZA			
	1	14,3	18,0
VITERBO			
	1	13,3	14,8
	2	15,0	15,3
	3	19,8	13,8
	4	21,3	15,0
	5	26,0	14,0
	6	38,3	14,0

PORTUGAL — PORTUGAL — PORTUGAL — ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ — PORTUGAL — PORTUGAL — PORTOGALLO — PORTUGAL — PORTUGAL — PORTUGALI — PORTUGAL

(1)	(2)	(3)	(4)
ALGARVE			
	1	7,3	10,8
	2	8,5	12,3
	3	8,5	13,0
ALTO ALENTEJO ORIENTAL			
	1	7,8	15,0
	2	9,0	13,8
ALTO DOURO			
	1	10,8	13,5
	2	11,8	14,8
	3	12,3	15,5
	4	10,5	12,5
	5	8,8	11,0
ALTO MONDEGO			
	1	9,3	12,8
	2	9,3	12,8

(1)	(2)	(3)	(4)
BARROS DE BEJA			
	1	9,3	13,3
	2	10,3	13,5
BARROS DE FRONTEIRA E ZONAS			
	1	7,8	14,8
	2	7,5	13,8
BEIRA BAIXA			
	1	9,0	13,3
	2	8,3	14,3
	3	8,3	13,3
	4	8,0	13,5
BEIRA CENTRAL			
	1	9,5	11,0

(1)	(2)	(3)	(4)
BEIRA SERRANA			
	1	9,0	10,8
	2	9,8	12,3
	3	9,8	12,8
	4	9,0	12,3
CALCÁRIOS DUROS			
	1	8,3	14,0
CENTRO INTERIOR SERRANO			
	1	9,0	12,3
	2	8,8	12,3
	3	8,3	11,5
	4	9,0	12,5
	5	9,0	14,3
CENTRO LITORAL			
	1	6,0	10,0
	2	7,3	9,8
	3	6,8	10,0
	4	8,3	12,3
	5	6,8	10,5
CHARNECA DO TEJO			
	1	7,0	11,5
	2	7,0	11,5
ELVAS			
	1	10,3	17,5
	2	9,3	15,8
ENTRE DOURO E MINHO			
	1	6,3	8,5
	2	8,0	8,5
	3	6,5	8,0
	4	9,5	10,8
	5	8,8	10,0
	6	8,5	11,0

(1)	(2)	(3)	(4)
ÉVORA			
	1	8,3	11,0
	2	8,5	12,3
	3	7,8	11,3
LITORAL SUL			
	1	6,8	10,8
	2	7,5	11,3
MARGEM ESQUERDA			
	1	8,5	17,5
	2	11,3	19,0
OESTE E LISBOA			
	1	7,3	10,8
PORTALEGRE			
	1	8,0	15,3
RIBATEJO			
	1	8,8	11,8
	2	8,8	12,3
	3	7,5	12,5
	4	8,5	11,8
SERRAS ALENTEJANAS			
	1	8,5	11,8
	2	7,0	11,8
TERRA FRIA TRANSMONTANA			
	1	9,8	13,3
	2	9,3	15,0
TRANSIÇÃO BARROS DE BEJA/ALTO ALENTEJO			
	1	6,8	13,0
	2	8,3	13,3

VERORDENING (EG) Nr. 1798/96 VAN DE COMMISSIE

van 17 september 1996

tot wijziging van bijlage III bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 van de Raad houdende een communautaire procedure tot vaststelling van maximumwaarden voor residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik in levensmiddelen van dierlijke oorsprong

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2377/90 van de Raad van 26 juni 1990 houdende een communautaire procedure tot vaststelling van maximumwaarden voor residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik in levensmiddelen van dierlijke oorsprong [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1742/96 van de Commissie [2], inzonderheid op de artikelen 7 en 8,

Overwegende dat er krachtens Verordening (EEG) nr. 2377/90 geleidelijk maximumwaarden moeten worden vastgesteld voor residuen van alle farmacologisch werkzame substanties die in de Gemeenschap worden gebruikt in aan voedselproducerende dieren toegediende geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik;

Overwegende dat, alvorens maximumwaarden voor residuen worden vastgesteld, alle relevante gegevens betreffende de veiligheid van de residuen van de stof in kwestie voor de consument van levensmiddelen van dierlijke oorsprong, alsmede het effect van residuen op de industriële verwerking van de levensmiddelen, door het Comité voor geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik moeten zijn onderzocht;

Overwegende dat er bij het vaststellen van maximumwaarden voor residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik in levensmiddelen van dierlijke oorsprong dient te worden omschreven in welke diersoorten residuen mogen worden aangetroffen, welke concentraties daarvan in elk voor consumptie in aanmerking komend weefsel van een behandeld dier toelaatbaar zijn (te onderzoeken weefsel) en welk type residu voor de controle van de residuen van belang is (indicatorresidu);

Overwegende dat er, voor de controle van residuen zoals door de desbetreffende communautaire wetgeving wordt voorgeschreven, meestal maximumwaarden voor residuen in de te onderzoeken weefsels, de lever of de nieren zullen moeten worden vastgesteld; dat lever en nieren evenwel vaak uit voor de internationale handel bestemde karkassen worden verwijderd en dat bijgevolg ook steeds maximumwaarden voor residuen in spier- of vetweefsel moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat, wat geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik betreft die aan legpluimvee, melkvee of honingbijen worden toegediend, ook maximumwaarden moeten worden vastgesteld voor residuen in eieren, melk en honing;

Overwegende dat er wetenschappelijke gegevens in verband met nog niet opgeloste vraagstukken inzake veiligheid en residuen zijn verstrekt; dat deze onvoldoende zijn geacht om de beoordeling van albendazol, thiamfenicol, oxibendazol, flubendazol en azaperon af te ronden, zodat deze stoffen in bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 zouden kunnen worden opgenomen;

Overwegende dat er nu aanvullende informatie over albendazol, thiamfenicol, oxibendazol, flubendazol en azaperon is verstrekt; dat de geldigheidsduur van de voorlopige maximumwaarden voor residuen, die reeds eerder in bijlage III bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 voor bovengenoemde stoffen zijn vastgesteld, dient te worden verlengd zodat de lopende wetenschappelijke beoordeling kan worden afgerond;

Overwegende dat moet worden voorzien in een termijn van 60 dagen alvorens deze verordening van kracht wordt, teneinde de Lid-Staten toe te laten om, met het oog op de bepalingen van deze verordening, eventueel de nodige aanpassingen aan te brengen in de reeds eerder overeenkomstig Richtlijn 81/851/EEG van de Raad [3], laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 93/40/EEG [4], verleende vergunningen voor het op de markt brengen van de bedoelde geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité voor geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage III bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 wordt gewijzigd zoals bepaald in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de zestigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

[1] PB nr. L 224 van 18. 8. 1990, blz. 1.
[2] PB nr. L 226 van 7. 9. 1996, blz. 5.
[3] PB nr. L 317 van 6. 11. 1981, blz. 1.
[4] PB nr. L 214 van 24. 8. 1993, blz. 31.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 17 september 1996.

Voor de Commissie

Martin BANGEMANN

Lid van de Commissie

BIJLAGE

Bijlage III bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 wordt als volgt gewijzigd:

1. Infectiewerende middelen

1.2. Antibiotica

1.2.3. Thiamfenicol en verwante stoffen

Pharmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximum-waarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„1.2.3.1. Thiamfenicol	Thiamfenicol	Runderen, pluimvee	40 µg/kg	Spier, lever, nier, vetweefsel	De voorlopige maximumwaarde voor residuen is slechts van toepassing tot 1 januari 1998"

2. Antiparasitaire middelen

2.1. Geneesmiddelen tegen endoparasieten

2.1.1. Benzimidazolen en pro-benzimidazolen

Pharmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximum-waarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„2.1.1.4. Albendazol	Totaalgehalte aan albendazol en de metabolieten die worden gemeten als 2-aminobenzimidazoolsulfon	Runderen, schapen	100 µg/kg	Spier, vetweefsel, melk	De voorlopige maximumwaarden voor residuen zijn slechts van toepassing tot 1 januari 1998
			500 µg/kg	Nier	
			1 000 µg/kg	Lever	
2.1.1.7. Flubendazol	Flubendazol	Pluimvee en wild gevogelte	500 µg/kg	Lever	De voorlopige maximumwaarden voor residuen zijn slechtsvan toepassing tot 1 januari 1998
			200 µg/kg	Spier	
			400 µg/kg	Eieren	
		Varkens	10 µg/kg	Spier, lever, nier, vetweefsel	

Pharmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximum-waarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
2.1.1.8. Oxibendazol	Oxibendazol	Runderen, schapen, varkens, paardachtigen	100 µg/kg	Spier, lever, nier, vetweefsel	De voorlopige maximumwaarden voor residuen zijn slechts van toepassing tot 1 januari 1998"
		Runderen, schapen	50 µg/kg	Melk	

3. Neurotrope stoffen

3.1. Stoffen die inwerken op het centrale zenuwstelsel

3.1.1. Butyrofenon-tranquillizers

Pharmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximum-waarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„3.1.1.1. Azaperon	Azaperol	Alle voedselproducerende soorten	100 µg/kg	Nier	De voorlopige maximumwaarden voor residuen zijn slechts van toepassing tot 1 januari 1998"
			50 µg/kg	Lever, spier, vetweefsel	

VERORDENING (EG) Nr. 1799/96 VAN DE COMMISSIE

van 17 september 1996

betreffende de afgifte van uitvoercertificaten zonder vaststelling vooraf van de restitutie in de sector groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschapelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1363/95 van de Commissie [2], en met name op artikel 26, lid 11,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1121/96 van de Commissie [3] de indicatieve hoeveelheden zijn vastgesteld waarvoor andere dan in het kader van voedselhulp aangevraagde uitvoercertificaten zonder vaststelling vooraf van de restitutie mogen worden aangevraagd;

Overwegende dat in artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1488/95 van de Commissie van 28 juni 1995 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de toekenning van uitvoerrestituties in de sector groenten en fruit [4], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2702/95 [5], is bepaald dat bij overschrijding van de indicatieve hoeveelheden het surplus op de indicatieve hoeveelheden voor de volgende periode in mindering wordt gebracht;

Overwegende dat, volgens de gegevens waarover de Commissie momenteel beschikt, de voor de lopende periode vastgestelde indicatieve hoeveelheden reeds zijn overschreden voor druiven voor tafelgebruik en appelen; dat deze overschrijdingen waarschijnlijk tot gevolg zullen hebben dat de indicatieve hoeveelheid voor de volgende periode zal worden verlaagd; dat deze verlaging nadelig zou zijn voor de uitvoer, in die periode, waarvoor achteraf certificaten zonder vaststelling vooraf van de restitutie worden aangevraagd;

Overwegende dat met het oog daarop alle aanvragen om certificaten zonder vaststelling vooraf van de restitutie moeten worden afgewezen voor druiven voor tafelgebruik en appelen die in de periode na 19 september 1996 tot het einde van de lopende periode worden uitgevoerd;

Overwegende dat de afgewezen aanvragen niet aan de Commissie mogen worden medegedeeld, opdat zij niet in aanmerking worden genomen voor de berekeningen van de Commissie op grond van de artikelen 6 en 7 van Verordening (EG) nr. 1488/95;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor druiven voor tafelgebruik en appelen worden de in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1488/95 bedoelde aanvragen om uitvoercertificaten zonder vaststelling vooraf van de restituties, waarvoor de aangifte voor de uitvoer van de produkten tussen 19 september en 1 oktober 1996 is aanvaard, afgewezen.

In afwijking van het bepaalde in artikel 8 van Verordening (EG) nr. 1488/95 worden deze aanvragen niet medegedeeld aan de Commissie.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 18 september 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 17 september 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

---

(1) PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.
(2) PB nr. L 132 van 16. 6. 1995, blz. 8.
(3) PB nr. L 149 van 22. 6. 1996, blz. 11.
(4) PB nr. L 145 van 29. 6. 1995, blz. 68.
(5) PB nr. L 280 van 23. 11. 1995, blz. 30.

VERORDENING (EG) Nr. 1800/96 VAN DE COMMISSIE

van 17 september 1996

tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector slachtpluimvee

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2777/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector slachtpluimvee ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2916/95 ([2]), en met name op artikel 8, lid 3,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 2777/75 het verschil tussen de prijzen op de wereldmarkt en in de Gemeenschap van de produkten genoemd in artikel 1, lid 1, van deze verordening overbrugd kan worden door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat op grond van Verordening (EEG) nr. 2777/75 met ingang van 1 juli 1995 voor alle uitvoer van produkten waarvoor een uitvoerrestitutie wordt gevraagd, met uitzondering van kuikens, een uitvoercertificaat met vaststelling vooraf van de restitutie moet worden overgelegd; dat de specifieke uitvoeringsbepalingen van die regeling voor de sector slachtpluimvee zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1372/95 van de Commissie ([3]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1158/96 ([4]);

Overwegende dat, op grond van de huidige marktsituatie in een aantal derde landen en de concurrentie voor bepaalde bestemmingen, een gedifferentieerde restitutie moet worden vastgesteld voor bepaalde produkten van de sector slachtpluimvee;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 990/93 van de Raad ([5]), gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1380/95 ([6]), een verbod is vastgesteld voor handelsverkeer tussen de Europese Gemeenschap en de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro); dat dit verbod niet geldt voor bepaalde omstandigheden die limitatief zijn opgesomd in de artikelen 2, 4, 5 en 7 en in Verordening (EG) nr. 462/96 van de Raad ([7]); dat daarmee rekening moet worden gehouden bij de vaststelling van de restituties;

Overwegende dat de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad ([8]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95 ([9]), gedefinieerde representatieve marktkoersen worden gebruikt voor de omrekening van het in de valuta van derde landen aangegeven bedrag en dat deze koersen de grondslag zijn voor de bepaling van de landbouwomrekeningskoersen van de valuta's van de Lid-Staten; dat de nadere voorschriften voor de toepassing en de vaststelling van deze omrekeningskoersen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1068/93 van de Commissie ([10]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1482/96 ([11]);

Overwegende dat de toepassing van deze regels en criteria op de huidige marktsituatie in de sector slachtpluimvee leidt tot de vaststelling van een restitutiebedrag waardoor de Gemeenschap aan de internationale handel kan deelnemen en waarbij ook rekening gehouden wordt met de aard van de uitvoer van deze produkten alsmede met hun huidige belang;

Overwegende dat het Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De lijst van produkten bij uitvoer waarvan de in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 2777/75 bedoelde restitutie wordt toegekend, alsmede de bedragen van deze restituties, worden vastgesteld in de bijlage voor uitvoer aan de hand van de in artikel 2 van Verordening (EG) nr. 1372/95 bedoelde certificaten of van „achteraf afgegeven" certificaten zoals bedoeld in artikel 9 van die verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 18 september 1996.

([1]) PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 77.
([2]) PB nr. L 305 van 19. 12. 1995, blz. 49.
([3]) PB nr. L 133 van 17. 6. 1995, blz. 26.
([4]) PB nr. L 153 van 27. 6. 1996, blz. 25.
([5]) PB nr. L 102 van 28. 4. 1993, blz. 14.
([6]) PB nr. L 138 van 21. 6. 1995, blz. 1.
([7]) PB nr. L 65 van 15. 3. 1996, blz. 1.
([8]) PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.
([9]) PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.
([10]) PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106.
([11]) PB nr. L 188 van 27. 7. 1996, blz. 22.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 17 september 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 17 september 1996 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector slachtpluimvee

Produktcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restitutie (2)
		in ecu/100 stuks
0105 11 11 000	01	1,50
0105 11 19 000	01	1,50
0105 11 91 000	01	1,50
0105 11 99 000	01	1,50
0105 12 00 000	01	3,50
0105 19 20 000	01	3,50
		in ecu/100 kg
0207 12 10 900	02	20,00
	03	12,00
	04	6,00
0207 12 90 190	02	23,00
	03	12,00
	04	6,00

Produktcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restitutie (2)
		in ecu/100 kg
0207 25 10 000	05	7,00
0207 25 90 000	05	7,00
0207 14 20 900	06	7,00
0207 14 60 900	06	7,00
0207 14 70 190	06	7,00
0207 14 70 290	06	7,00
0207 27 10 990	03	5,00
	06	7,00
0207 27 60 000	03	5,00
	06	7,00
0207 27 70 000	03	5,00
	06	7,00

(1) Verklaring van de code:

01 voor de uitvoer naar alle bestemmingen, met uitzondering van de Verenigde Staten van Amerika,

02 voor de uitvoer naar Angola, Saoedi-Arabië, Koeweit, Bahrein, Katar, Oman, de Verenigde Arabische Emiraten, Jordanië, Jemen, Libanon en Iran,

03 Armenië, Azerbeidzjan, Wit-Rusland, Georgië, Kazachstan, Kirgizië, Moldavië, Rusland, Tadzjikistan, Turkmenistan, Oezbekistan, Oekraïne, Estland, Letland en Litouwen,

04 voor de uitvoer naar alle bestemmingen, met uitzondering van de Verenigde Staten van Amerika, Bulgarije, Polen, Hongarije, Roemenië, Slowakije, Tsjechië, Zwitserland en de bestemmingen als bedoeld onder 02 en 03,

05 voor de uitvoer naar alle bestemmingen, met uitzondering van de Verenigde Staten van Amerika, Bulgarije, Polen, Hongarije, Roemenië, Slowakije, de Tsjechië en Zwitserland

06 voor de uitvoer naar alle bestemmingen, met uitzondering van de Verenigde Staten van Amerika, Bulgarije, Polen, Hongarije, Roemenië, Slowakije, Tsjechië, Zwitserland en de bestemmingen als bedoeld onder 03.

(2) De restituties voor uitvoer naar de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) mogen slechts worden toegekend met inachtneming van het bepaalde in de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 990/93 en Verordening (EG) nr. 462/96.

NB: Produktcodes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie.

VERORDENING (EG) Nr. 1801/96 VAN DE COMMISSIE

van 17 september 1996

tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2933/95 [2], en met name op artikel 4, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van 28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast [3], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95 [4], en met name op artikel 3, lid 3,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3223/94 op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguay-Ronde de criteria zijn vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de produkten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt;

Overwegende dat op grond van de bovenvermelde criteria de forfaitaire invoerwaarden moeten worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 18 september 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 17 september 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

---

[1] PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 66.
[2] PB nr. L 307 van 20. 12. 1995, blz. 21.
[3] PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.
[4] PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 17 september 1996 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in ecu/100 kg)

GN-code	Code derde landen (1)	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 35	052	33,5
	060	80,2
	064	70,8
	066	54,0
	068	80,3
	204	86,8
	208	44,0
	212	97,5
	624	95,8
	999	71,4
ex 0707 00 25	052	62,4
	053	156,2
	060	61,0
	066	53,8
	068	69,1
	204	144,3
	624	87,1
	999	90,6
0709 90 79	052	54,3
	204	77,5
	412	54,2
	508	42,9
	624	151,9
	999	76,2
0805 30 30	052	132,3
	204	88,8
	220	74,0
	388	60,6
	400	68,2
	512	80,0
	520	66,5
	524	59,9
	528	63,4
	600	96,5
	624	48,9
	999	76,3
0806 10 40	052	78,7
	064	49,5
	066	49,4
	220	110,8
	400	139,0
	412	58,5
	508	307,2
	512	186,0
	600	88,5

(in ecu/100 kg)

GN-code	Code derde landen (1)	Forfaitaire invoerwaarde
	624	67,7
	999	113,5
0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	039	121,0
	052	64,0
	064	62,7
	070	90,2
	284	72,1
	388	86,3
	400	54,3
	404	63,6
	416	72,7
	508	113,5
	512	123,7
	524	100,3
	528	53,0
	624	86,5
	728	107,3
	800	141,3
	804	72,5
	999	87,4
0808 20 57	039	104,1
	052	73,8
	064	74,3
	388	57,2
	400	70,4
	512	88,7
	528	132,9
	624	79,0
	728	115,4
	800	84,0
	804	73,0
	999	86,6
0809 30 41, 0809 30 49	052	93,8
	220	121,8
	624	106,8
	999	107,5
0809 40 30	052	38,8
	064	45,3
	066	58,2
	068	37,1
	400	80,3
	624	52,2
	676	68,6
	999	54,4

(1) Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 68/96 van de Commissie (PB nr. L 14 van 19. 1. 1996, blz. 6). De code „999" staat voor „andere oorsprong".

VERORDENING (EG) Nr. 1802/96 VAN DE COMMISSIE
van 17 september 1996
tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie [2],

Gelet op Verordening (EG) nr. 1249/96 van de Commissie van 28 juni 1996 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad ten aanzien van de invoerrechten in de sector granen [3], en met name op artikel 2, lid 1,

Overwegende dat de invoerrechten in de sector granen zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1787/96 van de Commissie [4], gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1795/96 [5];

Overwegende dat in artikel 2, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1249/96 is bepaald dat, indien in de loop van een toepassingsperiode het berekende gemiddelde van de invoerrechten 5 ecu per ton verschilt van het vastgestelde recht, een overeenkomstige aanpassing wordt uitgevoerd; dat dit verschil zich heeft voorgedaan; dat de in Verordening (EG) nr. 1787/96 vastgestelde invoerrechten derhalve aangepast moeten worden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen I en II bij de gewijzigde Verordening (EG) nr. 1787/96 worden vervangen door de bijlagen I en II bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 18 september 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 17 september 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

---

[1] PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.
[2] PB nr. L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.
[3] PB nr. L 161 van 29. 6. 1996, blz. 125.
[4] PB nr. L 233 van 14. 9. 1996, blz. 15.
[5] PB nr. L 234 van 17. 9. 1996, blz. 14.

BIJLAGE I

Invoerrechten voor de in artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 genoemde produkten

GN-code	Omschrijving	Invoerrecht bij invoer over land, langs de binnenwateren of over zee vanuit havens aan de Middellandse Zee, de Zwarte Zee of de Oostzee (in ecu/ton)	Invoerrecht bij invoer over zee vanuit andere havens (2) (in ecu/ton)
1001 10 00	Harde tarwe (1)	21,23	11,23
1001 90 91	Zachte tarwe, zaaigoed	33,28	23,28
1001 90 99	Zachte tarwe van hoge kwaliteit, bestemd voor zaaidoeleinden (3)	33,28	23,28
	van gemiddelde kwaliteit	48,51	38,51
	van lage kwaliteit	54,80	44,80
1002 00 00	Rogge	73,46	63,46
1003 00 10	Gerst, zaaigoed	73,46	63,46
1003 00 90	Gerst, niet bestemd voor zaaidoeleinden (3)	73,46	63,46
1005 10 90	Maïs, zaaigoed, andere dan hybriden	86,31	76,31
1005 90 00	Maïs, andere dan zaaigoed (3)	86,31	76,31
1007 00 90	Graansorgho, andere dan hybriden bestemd voor zaaidoeleinden	87,57	77,57

(1) Voor harde (durum)tarwe die niet voldoet aan de in bijlage I van Verordening (EG) nr. 1249/96 bedoelde minimumkwaliteit geldt het invoerrecht dat is vastgesteld voor zachte tarwe van lage kwaliteit.

(2) Voor produkten die via de Atlantische Oceaan of het Suezkanaal in de Gemeenschap worden aangevoerd (artikel 2, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1249/96) komt de importeur in aanmerking voor een verlaging van het invoerrecht met:

— 3 ecu/ton, als de loshaven aan de Middellandse Zee ligt, of

— 2 ecu/ton, als de loshaven in Ierland, het Verenigd Koninkrijk, Denemarken, Zweden, Finland of aan de Atlantische kust van het Iberisch schiereiland ligt.

(3) De importeur komt in aanmerking voor een forfaitaire verlaging van het invoerrecht met 14 of 8 ecu/ton, als aan de in artikel 2, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1249/96 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

BIJLAGE II

Berekeningselementen

(periode van 13 september 1996 tot en met 16 september 1996)

1. Gemiddelden over de twee weken vóór de dag van de vaststelling:

Beursnoteringen	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (eiwitgehalte bij 12 % vocht)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Notering (ecu/ton)	126,75	124,35	122,27	100,16	155,51 (1)	103,47 (1)
Golfpremie (ecu/ton)	—	13,38	9,16	13,86	—	—
Grote-Merenpremie (ecu/ton)	16,89	—	—	—	—	—

(1) Fob Duluth.

2. Vrachttarieven/kosten: Golf van Mexico — Rotterdam: 8,51 ecu/ton; Grote Meren — Rotterdam: 18,00 ecu/ton.

3. Subsidies (artikel 4, lid 2, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1249/96: 0,00 ecu/ton).

RICHTLIJN 96/56/EG VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

van 3 september 1996

tot wijziging van Richtlijn 67/548/EEG betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen inzake de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke stoffen

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 100 A,

Gezien het voorstel van de Commissie [1],

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité [2],

Volgens de procedure van artikel 189 B van het Verdrag [3],

Overwegende dat in een aantal bepalingen van Richtlijn 67/548/EEG van de Raad van 27 juni 1967 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen inzake de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke stoffen [4] de afkorting „EEG" wordt gebruikt;

Overwegende dat bij artikel G van het Verdrag betreffende de Europese Unie het begrip „Europese Economische Gemeenschap" is vervangen door „Europese Gemeenschap"; dat het derhalve passend is in bovenbedoelde bepalingen de afkorting „EEG" te vervangen door de afkorting „EG";

Overwegende dat ondernemingen gewoonlijk etiketten in grote hoeveelheden inkopen en dat bovendien bepaalde gevaarlijke stoffen die op geldige wijze van een etiket met de „EEG"-afkorting zijn voorzien, gedurende een vrij lange periode op de plaats van produktie kunnen worden opgeslagen voordat zij in de handel worden gebracht; dat een wijziging van de te gebruiken afkorting derhalve extra kosten kan veroorzaken; dat het bijgevolg dienstig is de ondernemingen een redelijke overgangsperiode toe te staan waarin gevaarlijke stoffen in de handel mogen worden gebracht welke voorzien zijn van een etiket met de vermeldingen „EEG-nummer" en „EEG-etikettering";

Overwegende dat Richtlijn 67/548/EEG derhalve dient te worden gewijzigd,

HEBBEN DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Richtlijn 67/548/EEG wordt als volgt gewijzigd:

a) in artikel 21, lid 2, wordt de uitdrukking „EEG-nummer" vervangen door „EG-nummer";

b) in artikel 23, lid 2, onder f), wordt de uitdrukking „EEG-nummer" vervangen door „EG-nummer" en de uitdrukking „EEG-etikettering" door „EG-etikettering".

De Lid-Staten staan evenwel toe dat stoffen welke zijn voorzien van een etiket met de vermeldingen „EEG-nummer" en „EEG-etikettering", tot en met 31 december 2000 in de handel worden gebracht.

Artikel 2

De Lid-Staten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 1 juni 1998 aan deze richtlijn te voldoen. De Lid-Staten stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Wanneer de Lid-Staten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen naar de onderhavige richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de Lid-Staten.

Artikel 3

Deze richtlijn treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in *het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Artikel 4

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 3 september 1996.

Voor het Europees Parlement	*Voor de Raad*
De Voorzitter	*De Voorzitter*
K. HÄNSCH	I. YATES

---

[1] PB nr. C 73 van 13. 3. 1996, blz. 20.

[2] Advies uitgebracht op 28 februari 1996 (PB nr. C 153 van 28. 5. 1996, blz. 1).

[3] Advies van het Europees Parlement van 13 februari 1996 (PB nr. C 65 van 4. 3. 1996, blz. 26), gemeenschappelijk standpunt van de Raad van 4 maart 1996 (PB nr. C 134 van 6. 5. 1996, blz. 9), en besluit van het Europeses Parlement van 22 mei 1996 (PB nr. C 166 van 10. 6. 1996, blz. 60)

[4] PB nr. 196 van 16. 8. 1967, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 94/69/EG (PB nr. L 381 van 31. 12. 1994, blz. 1) en bij de Toetredingsakte van 1994.

RICHTLIJN 96/57/EG VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

van 3 september 1996

betreffende normen voor de energie-efficiëntie van huishoudelijke elektrische koelkasten, diepvriezers en combinaties daarvan

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 100 A,

Gezien het voorstel van de Commissie [1],

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité [2],

Volgens de procedure van artikel 189 B van het Verdrag [3],

(1) Overwegende dat het belangrijk is de goede werking van de interne markt te bevorderen;

(2) Overwegende dat de Lid-Staten in de resolutie van de Raad van 15 januari 1985 betreffende de verbetering van de energiebesparingsprogramma's van de Lid-Staten [4] worden uitgenodigd hun inspanningen ter bevordering van een rationeler energiegebruik voort te zetten en, in voorkomend geval, te intensiveren door het uitwerken van een geïntegreerd energiebesparingsbeleid;

(3) Overwegende dat huishoudelijke koelapparatuur een niet te verwaarlozen aandeel heeft in het elektriciteitsverbruik van gezinnen in de Gemeenschap en dus in het totale elektriciteitsverbruik; dat het elektriciteitsverbruik van de verschillende in de Gemeenschap verhandelde modellen koelapparaten met hetzelfde volume en dezelfde kenmerken, met andere woorden de energie-efficiëntie ervan, sterk uiteenloopt;

(4) Overwegende dat sommige Lid-Staten op het punt staan maatregelen te nemen in verband met de doeltreffendheid van koelkasten en diepvriezers voor huishoudelijk gebruik, die van zodanige aard zijn dat deze hinderpalen kunnen doen ontstaan bij de handel in deze produkten binnen de Gemeenschap;

(5) Overwegende dat het passend is bij voorstellen ter harmonisatie van de wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen van de Lid-Staten op het gebied van volksgezondheid, veiligheid, milieubescherming en consumentenbescherming uit te gaan van een hoog beschermingsniveau; dat deze richtlijn een hoog niveau van bescherming biedt, zowel voor het milieu als voor de verbruikers, doordat zij een gevoelige stijging van het energierendement van deze apparaten als doelstelling heeft;

(6) Overwegende dat de Gemeenschap bevoegd is dergelijke maatregelen te treffen; dat de eisen van deze richtlijn niet verder gaan dan wat nodig is om deze doelstellingen te verwezenlijken, zodat wordt voldaan aan de bepalingen van artikel 3 B van het Verdrag;

(7) Overwegende dat krachtens artikel 130 R van het Verdrag de bescherming en verbetering van de kwaliteit van het milieu en een behoedzaam en rationeel gebruik van de natuurlijke hulpbronnen enkele van de doelstellingen zijn die door het beleid van de Gemeenschap op milieugebied worden nagestreefd; dat elektriciteitsproduktie en -verbruik ongeveer 30 % van de door de mens veroorzaakte kooldioxide (CO_2)-uitstoot tot gevolg heeft en ongeveer 35 % van het primaire energieverbruik in de Gemeenschap vertegenwoordigt; dat deze percentages oplopen;

(8) Overwegende dat Beschikking 89/364/EEG van de Raad van 5 juni 1989 betreffende een communautair actieprogramma ten behoeve van een efficiënter elektriciteitsgebruik [5] als tweeledig doel heeft om de consumenten aan te sporen tot het kiezen voor uitrusting en apparatuur met een hoog elektrisch rendement en om een verdere verbetering van de efficiëntie van uitrusting en apparatuur te stimuleren;

(9) Overwegende dat de Raad in zijn conclusies van 29 oktober 1990 als doelstelling heeft vastgelegd om tegen het jaar 2000 de uitstoot van kooldioxide (CO_2) in de Gemeenschap te stabiliseren op het niveau van 1990 en dat om deze doelstelling te bereiken strengere maatregelen nodig zijn om de CO_2-uitstoot in de Europese Gemeenschap te stabiliseren;

(10) Overwegende dat bij Beschikking 91/565/EEG [6] een programma is vastgesteld (het SAVE-programma) dat de bevordering van energie-efficiëntie in de Gemeenschap ten doel heeft;

(11) Overwegende dat de voorzieningen ter verhoging van de energie-efficiëntie die in de nieuwste modellen van koelapparatuur zijn ingebouwd, de produktiekosten daarvan niet buitensporig doen stijgen en dat dergelijke voorzieningen dank zij de uitgespaarde

[1] PB nr. C 390 van 31. 12. 1994, blz. 30, en PB nr. C 49 van 20. 2. 1996, blz. 10.
[2] PB nr. C 155 van 21. 6. 1995, blz. 18.
[3] Advies van het Europees Parlement van 26 oktober 1995 (PB nr. C 308 van 20. 11. 1995, blz. 134), gemeenschappelijk standpunt van de Raad van 11 maart 1996 (PB nr. C 120 van 24. 4. 1996, blz. 10) en besluit van het Europees Parlement van 18 juni 1996 (PB nr. C 198 van 8. 7. 1996).
[4] PB nr. C 20 van 22. 1. 1985, blz. 1.
[5] PB nr. L 157 van 9. 6. 1989, blz. 32.
[6] PB nr. L 307 van 8. 11. 1991, blz. 34.

elektriciteit in enkele jaren of minder worden terugverdiend; dat bij deze berekening geen rekening is gehouden met het extra voordeel van de vermeden externe kosten voor de elektriciteitsproduktie, bij voorbeeld de uitstoot van kooldioxide (CO_2) en andere verontreinigende stoffen;

(12) Overwegende dat de op ongeveer 2 % per jaar geschatte winst aan energie-efficiëntie die het natuurlijke resultaat is van de druk van de markt en van betere produktie-procédés, zal bijdragen tot de inspanningen die erop zijn gericht strengere normen inzake energieverbruik in te stellen;

(13) Overwegende dat dank zij Richtlijn 92/75/EEG [1] (de kaderrichtlijn) en Richtlijn 94/2/EG van de Commissie [2] (de toepassingsrichtlijn van Richtlijn 92/75/EEG) betreffende de vermelding van het energieverbruik op de etikettering en in de standaardproduktinformatie van huishoudelijke apparaten de consument zich meer bewust zal worden van de energie-efficiëntie van huishoudelijke koelapparatuur; dat deze maatregel derhalve ook de concurrentie zal bevorderen op het gebied van apparaten met een hogere energie-efficiëntie dan vereist krachtens de bij deze richtlijn vastgestelde normen; dat niettemin in de aan de consument verstrekte informatie normen moeten worden vermeld, wil deze informatie effect sorteren en leiden tot een verbetering van de gemiddelde totale efficiëntie van de verkochte apparaten;

(14) Overwegende dat deze richtlijn, die tot doel heeft de technische belemmeringen voor de verbetering van de energie-efficiëntie van huishoudelijke koelapparatuur op te heffen, aan de bij de resolutie van de Raad van 7 mei 1985 betreffende een nieuwe aanpak op het gebied van de technische harmonisatie en normalisatie [3] vastgestelde „nieuwe aanpak" moet voldoen, waarin specifiek is neergelegd dat de harmonisatie van de wetgevingen beperkt is tot de vaststelling, door middel van richtlijnen, van de essentiële eisen waaraan in de handel gebrachte produkten moeten voldoen;

(15) Overwegende dat doeltreffende uitvoeringsmaatregelen moeten worden ingesteld om ervoor te zorgen dat de richtlijn correct ten uitvoer wordt gelegd, dat producenten billijke mededingingsvoorwaarden worden gegarandeerd en dat de rechten van de consument worden beschermd;

(16) Overwegende dat rekening moet worden gehouden met Besluit 93/465/EEG van de Raad van 22 juli 1993 betreffende de modules voor de verschillende fasen van de overeenstemmingsbeoordelingsprocedures en de voorschriften inzake het aanbrengen en het gebruik van de CE-markering van overeenstemming [4];

(17) Overwegende dat, in het belang van de internationale handel, waar passend internationale normen moeten worden gebruikt; dat het elektriciteitsverbruik van koelapparatuur wordt gemeten aan de hand van norm EN 153 van juli 1995 van de Europese Commissie voor Normalisatie, die op een internationale norm is gebaseerd;

(18) Overwegende dat op huishoudelijke koelapparatuur die aan de energie-efficiëntienormen van deze richtlijn voldoet, de CE-markering en de daarbij behorende informatie dienen te worden aangebracht opdat zij in het vrije handelsverkeer kan worden gebracht;

(19) Overwegende dat deze richtlijn uitsluitend van toepassing is op huishoudelijke koelapparatuur voor het bewaren van levensmiddelen die op het net wordt aangesloten, met uitzondering van apparaten die volgens bijzondere specificaties worden vervaardigd; dat koelapparatuur voor commerciële doeleinden in veel meer verschillende vormen voorkomt en dus niet onder het toepassingsgebied van deze richtlijn kan vallen,

HEBBEN DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Deze richtlijn is van toepassing op nieuwe huishoudelijke koelkasten, bewaarruimten voor bevroren levensmiddelen, diepvriezers en combinaties daarvan, welke op het elektrische net worden aangesloten, zoals omschreven in bijlage I (hierna koelapparatuur genoemd). Koelapparatuur die ook kan werken op andere energiebronnen, met name accu's, en huishoudelijke koelapparatuur waarvan de werking op het absorptieprincipe is gebaseerd, en apparaten die volgens bijzondere specificaties worden vervaardigd vallen evenwel niet onder het toepassingsgebied van deze richtlijn.

Artikel 2

1. De Lid-Staten nemen alle nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat de onder deze richtlijn vallende koelapparatuur slechts in de Gemeenschap in de handel kan worden gebracht wanneer het elektriciteitsverbruik van het apparaat in kwestie niet groter is dan het maximaal toegelaten elektriciteitsverbruik voor zijn categorie, berekend overeenkomstig de procedure van bijlage I.

2. De fabrikant van een koelapparaat dat onder deze richtlijn valt, zijn in de Gemeenschap gevestigde gemachtigde of de persoon die verantwoordelijk is voor het op de communautaire markt brengen van het betreffende apparaat, dient erop toe te zien dat elk apparaat dat op de markt worden gebracht, aan de in lid 1 bedoelde eis voldoet.

Artikel 3

1. De Lid-Staten verbieden, beperken noch belemmeren op hun grondgebied het in de handel brengen van koelapparatuur waarop de CE-markering, die aangeeft dat de apparatuur voldoet aan alle bepalingen van deze richtlijn, is aangebracht.

[1] PB nr. L 297 van 13. 10. 1992, blz. 16.
[2] PB nr. L 45 van 17. 2. 1994, blz. 1.
[3] PB nr. C 136 van 4. 6. 1985, blz. 1.
[4] PB nr. L 220 van 30. 8. 1993, blz. 23.

2. Tenzij het tegendeel wordt bewezen gaan de Lid-Staten uit van het vermoeden dat koelapparatuur die van de krachtens artikel 5 vereiste CE-markering is voorzien, voldoet aan alle voorschriften van deze richtlijn.

3. a) Indien koelapparatuur met betrekking tot andere aspecten onder andere richtlijnen valt die voorzien in het aanbrengen van de CE-markering, geeft deze markering aan dat, tenzij het tegendeel wordt bewezen, deze apparatuur geacht wordt ook aan de voorschriften van deze andere richtlijnen te voldoen.

b) Indien echter in een of meer van deze richtlijnen gedurende een overgangsperiode de fabrikant de keuze van de toe te passen regeling wordt gelaten, geeft de CE-markering alleen aan dat aan de voorschriften van de door de fabrikant toegepaste richtlijnen is voldaan. In dat geval moeten de in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* bekendgemaakte referenties van de toegepaste richtlijnen worden vermeld op de door deze richtlijnen vereiste documenten, handleidingen of gebruiksaanwijzingen die bij de koelapparatuur zijn gevoegd.

Artikel 4

De overeenstemmingsbeoordelingsprocedures en de verplichtingen met betrekking tot de CE-markering op koelapparatuur zijn beschreven in bijlage II.

Artikel 5

1. Wanneer koelapparatuur in de handel wordt gebracht, moet zij zijn voorzien van de CE-markering. Deze bestaat uit de initialen CE. De vorm van de te gebruiken markering is aangegeven in bijlage III. De CE-markering wordt zichtbaar, leesbaar en onuitwisbaar op de koelapparatuur en, in voorkomend geval, op de verpakking aangebracht.

2. Op koelapparatuur mogen geen markeringen worden aangebracht die derden kunnen misleiden omtrent de betekenis en de grafische vorm van de CE-markering. Op apparaten, verpakkingen, gebruiksaanwijzingen of andere documenten mogen andere markeringen worden aangebracht op voorwaarde dat de zichtbaarheid en de leesbaarheid van de CE-markering niet worden verminderd.

Artikel 6

1. Wanneer een Lid-Staat vaststelt dat de CE-markering ten onrechte is aangebracht, ontstaat voor de fabrikant of zijn in de Gemeenschap gevestigde gemachtigde de verplichting om onder de door deze Lid-Staat gestelde voorwaarden het produkt in overeenstemming te brengen met de richtlijn en aan de overtreding een einde te maken. Indien noch de fabrikant noch diens gemachtigde in de Gemeenschap is gevestigd, moet de persoon die verantwoordelijk is voor het op de communautaire markt brengen van het koelapparaat, aan die verplichting voldoen.

2. Indien de tekortkoming blijft bestaan, treft de Lid-Staat overeenkomstig artikel 7 alle nodige maatregelen om het in de handel brengen van het bewuste produkt te beperken of te verbieden dan wel het uit de handel te laten nemen.

Artikel 7

1. Elk besluit dat uit hoofde van deze richtlijn wordt genomen en tot gevolg heeft dat beperkingen worden opgelegd aan het in de handel brengen van koelapparatuur, moet nauwkeurig worden gemotiveerd. Van dit besluit wordt onverwijld kennis gegeven aan de betrokkenen, met vermelding van de mogelijkheden van beroep krachtens de in die Lid-Staat geldende wetgeving en van de termijnen binnen welke dat beroep moet worden ingesteld.

2. De Lid-Staat stelt de Commissie onverwijld in kennis van een dergelijke maatregel en licht zijn besluit toe. De Commissie deelt deze informatie aan de andere Lid-Staten mee.

Artikel 8

Binnen een termijn van vier jaar na de aanneming van deze richtlijn evalueert de Commissie de behaalde resultaten en vergelijkt die met de verwachte resultaten. Met het oog op de overgang naar een tweede fase in de verbetering van de energie-efficiëntie, onderzoekt de Commissie vervolgens in overleg met de betrokken partijen of het nodig is een tweede reeks passende maatregelen vast te stellen met het oog op een aanzienlijke verbetering van de energie-efficiëntie van huishoudelijke koelapparatuur. In dat geval worden alle energie-efficiëntiemaatregelen, alsmede het tijdschema voor hun inwerkingtreding, gebaseerd op energie-efficiëntieniveaus die in het licht van de dan geldende omstandigheden economisch en technisch gerechtvaardigd zijn. Andere maatregelen die dienstig worden geacht om de doelmatigheid van huishoudelijke koelapparatuur te verbeteren, worden eveneens in aanmerking genomen.

Artikel 9

1. De Lid-Staten dragen er zorg voor dat binnen één jaar na de aanneming van deze richtlijn de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen worden aangenomen en bekendgemaakt om aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

De Lid-Staten passen deze bepalingen toe na afloop van een termijn van drie jaar te rekenen vanaf de datum van aanneming van deze richtlijn.

Wanneer de Lid-Staten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen naar deze richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen. De regels door deze verwijzing worden vastgesteld door de Lid-Staten.

2. De Lid-Staten delen de Commissie de tekst van de maatregelen mede die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

3. Tijdens de periode van drie jaar na de aanneming van deze richtlijn staan de Lid-Staten het in de handel brengen toe van koelapparatuur die voldoet aan de voorwaarden die op de datum van aanneming van deze richtlijn op hun grondgebied van toepassing waren.

Artikel 10

Deze richtlijn treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Artikel 11

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 3 september 1996.

Voor het Europees Parlement
De Voorzitter
K. HÄNSCH

Voor de Raad
De Voorzitter
I. YATES

BIJLAGE I

METHODE VOOR DE BEREKENING VAN HET MAXIMAAL TOEGESTANE ELEKTRICITEITSVERBRUIK VOOR EEN KOELAPPARAAT EN PROCEDURE VOOR DE CONTROLE VAN DE OVEREENSTEMMING MET DEZE NORM

Het elektriciteitsverbruik van koelapparatuur (dat kan worden uitgedrukt in kWh per 24 uur) hangt af van de categorie waartoe de apparatuur behoort (bij voorbeeld koelkast met één-ster-vriesruimte, diepvrieskist, enz.) en het volume en de energie-efficiëntie ervan (isolatiedikte, compressorefficiëntie, enz.), alsmede het verschil tussen de omgevingstemperatuur en de temperatuur in het apparaat. De energie-efficiëntienormen moeten daarom worden vastgesteld aan de hand van de voornaamste aan het apparaat inherente factoren die het energieverbruik beïnvloeden (namelijk de categorie waartoe het apparaat behoort en het volume ervan). Om die reden wordt het maximaal toegestane elektriciteitsverbruik van een bepaald koelapparaat gedefinieerd met behulp van een lineaire vergelijking waarin het volume van het apparaat een parameter is, en gelden voor elke categorie apparaten verschillende vergelijkingen.

Om het maximaal toegestane elektriciteitsverbruik van een bepaald apparaat te kunnen berekenen, moet het derhalve eerst bij de passende categorie worden ingedeeld. Deze categorieën zijn:

Categorie	Beschrijving
1	Koelkast zonder vriesruimte (1)
2	Koel-kelderkast 5 °C en/of 12 °C
3	Koelkast met vriesruimte zonder ster
4	Koelkast met vriesruimte met één ster (*)
5	Koelkast met vriesruimte met twee sterren (**)
6	Koelkast met vriesruimte met drie sterren (***)
7	Koel-vrieskast met diepvriesruimte (****)
8	Diepvrieskast
9	Diepvrieskist
10	Koel-vrieskast met meer dan twee deuren, of andere niet hierboven beschreven apparatuur.

(1) Elke ruimte met een temperatuur die lager dan of gelijk is aan − 6 °C.

Aangezien koelapparatuur bestaat uit meerdere ruimten waarin een verschillende temperatuur heerst (wat het energieverbruik vanzelfsprekend zal beïnvloeden), wordt het maximaal toegestane elektriciteitsverbruik in de praktijk gedefinieerd als een functie van het gecorrigeerd volume, waarbij het gecorrigeerd volume de gewogen som is van de volumes van de verschillende ruimten.

In de zin van deze richtlijn wordt het gecorrigeerd volume (V_{adj}) van een koelapparaat als volgt berekend:

$$V_{adj} = \sum V_c \times W_c \times F_c \times C_c$$

$W_c = (25 - T_c) / 20$

waarin T_c is de nominale temperatuur van elke ruimte (in °C),

waarin V_c is het nettovolume van een bepaald type ruimte in het apparaat en F_c is een factor die gelijk is aan 1,2 voor zelfontdooiende vriesruimten en 1 voor andere ruimten.

$C_c = 1$ voor koelapparatuur behorend tot de normale (N) en subnormale (SN) klimaatklassen

$C_c = X_c$ voor koelapparatuur behorend tot de subtropische klimaatklasse (ST)

$C_c = Y_c$ voor koelapparatuur behorend tot de tropische klimaatklasse (T)

De wegingscoëfficiënten X_c en Y_c voor de verschillende ruimtetypes zijn:

Tabel van de wegingscoëfficiënten X_c en Y_c volgens de temperatuur van de ruimte

	X_c	Y_c
Kelderruimte	1,25	1,35
Koelruimte	1,20	1,30
0 °C-ruimte	1,15	1,25
Ruimte zonder ster	1,15	1,25
Ruimte met één ster (*)	1,12	1,20
Ruimte met twee sterren (**)	1,08	1,15
Ruimte met drie of vier sterren (***) (****)	1,05	1,10

Gecorrigeerd volume en nettovolume worden uitgedrukt in liter.

Het maximaal toegestane elektriciteitsverbruik E_{max} (in kWh per 24 uur, tot op twee decimalen nauwkeurig) voor een koelapparaat met een bepaald gecorrigeerd volume (V_{adj}) wordt voor elk van de categorieën apparaten gedefinieerd door de volgende vergelijkingen:

Categorie	Beschrijving	E_{max} (kWh/24 uut)
1	Koelkast zonder vriesruimte	$(0{,}207 \times V_{adj} + 218) / 365$
2	Koel-kelderkast 5 °C en/of 12 °C	$(0{,}207 \times V_{adj} + 218) / 365$
3	Koelkast zonder ster	$(0{,}207 \times V_{adj} + 218) / 365$
4	Koelkast met één ster (*)	$(0{,}557 \times V_{adj} + 166) / 365$
5	Koelkast met twee sterren (**)	$(0{,}402 \times V_{adj} + 219) / 365$
6	Koelkast met drie sterren (***)	$(0{,}573 \times V_{adj} + 206) / 365$
7	Koel-vrieskast met vier sterren (****)	$(0{,}697 \times V_{adj} + 272) / 365$
8	Diepvrieskast	$(0{,}434 \times V_{adj} + 262) / 365$
9	Diepvrieskist	$(0{,}480 \times V_{adj} + 195) / 365$

Voor koel-vrieskasten met meer dan twee deuren of andere niet hierboven beschreven apparatuur wordt het maximaal toegestane elektriciteitsverbruik (E_{max}) bepaald door de temperatuur en het aantal sterren van de ruimte waarvan de temperatuur het laagst is, en wel als volgt:

Temperatuur van de koudste ruimte	Categorie	E_{max} (kWh/24 uur)
> − 6 °C	1/2/3	$(0{,}207 \times V_{adj} + 218) / 365$
≤ − 6 °C (*)	4	$(0{,}557 \times V_{adj} + 166) / 365$
≤ − 12 °C (**)	5	$(0{,}402 \times V_{adj} + 219) / 365$
≤ − 18 °C (***)	6	$(0{,}573 \times V_{adj} + 206) / 365$
≤ − 18 °C (****)	7	$(0{,}697 \times V_{adj} + 272) / 365$

Beproevingsprocedures ter controle van de overeenstemming van het apparaat met de eisen inzake elektriciteitsverbruik van deze richtlijn

Wanneer het elektriciteitsverbruik van een te controleren koelapparaat lager is dan of gelijk is aan E_{max} (maximaal toegestaan elektriciteitsverbruik voor zijn categorie, als hiervoor gedefinieerd), vermeerderd met 15 %, wordt dit apparaat in overeenstemming met de eisen inzake elektriciteitsverbruik van deze richtlijn verklaard. Is het elektriciteitsverbruik van het apparaat hoger dan E_{max}, vermeerderd met 15 %, dan wordt het elektriciteitsverbruik van drie andere exemplaren gemeten. Wanneer het rekenkundig gemiddelde van het elektriciteitsverbruik van deze drie apparaten kleiner is dan of gelijk is aan E_{max}, vermeerderd met 10 %, wordt het apparaat alsnog in overeenstemming met de eisen inzake elektriciteitsverbruik van deze richtlijn verklaard. Als het rekenkundig gemiddelde hoger ligt dan E_{max}, vermeerderd met 10 %, wordt geoordeeld dat het apparaat niet in overeenstemming is met de eisen inzake elektriciteitsverbruik van deze richtlijn.

Definities

De in deze bijlage gebruikte termen zijn gedefinieerd zoals in Europese norm EN 153 van juli 1995 van de Europese Commissie voor Normalisatie.

BIJLAGE II

OVEREENSTEMMINGSBEOORDELINGSPROCEDURE (module A)

1. In deze module wordt de procedure beschreven in het kader waarvan de fabrikant of zijn in de Gemeenschap gevestigde gemachtigde die voldoet aan de in punt 2 genoemde verplichtingen, garandeert en verklaart dat het koelapparaat voldoet aan de eisen van deze richtlijn. De fabrikant brengt op ieder door hem geproduceerd koelapparaat de CE-markering aan en stelt een schriftelijke verklaring van overeenstemming op.

2. De fabrikant stelt de in punt 3 beschreven technische documentatie samen; de fabrikant of zijn in de Gemeenschap gevestigde gemachtigde houdt deze gedurende ten minste drie jaar na de vervaardiging van het laatste apparaat voor controledoeleinden ter beschikking van de bevoegde nationale instanties.

   Indien noch de fabrikant noch zijn gemachtigde in de Gemeenschap is gevestigd, is de persoon die het apparaat in de Gemeenschap in de handel brengt, degene die de technische documentatie ter beschikking moet houden.

3. Op basis van de technische documentatie moet kunnen worden beoordeeld of het apparaat in overeenstemming is met de eisen van de richtlijn. Voor zover dat voor deze beoordeling nodig is, dient de technische documentatie tevens inzicht te verschaffen in het ontwerp, het fabricageproces en de werking van het desbetreffende koelapparaat en zal zij voorts omvatten:

   i) naam en adres van de fabrikant;

   ii) een algemene beschrijving van het model die voldoende is om het op eenduidige wijze te identificeren;

   iii) informatie, zo nodig met tekeningen, over de voornaamste ontwerpkenmerken van het model, met name in verband met aspecten die voor het elektriciteitsverbruik belangrijk zijn, bij voorbeeld afmetingen, volume(s), compressorprestaties, speciale kenmerken, enz.;

   iv) de eventuele gebruiksaanwijzing;

   v) verslagen van de overeenkomstig de eisen van punt 5 uitgevoerde proeven ter bepaling van het elektriciteitsverbruik;

   vi) gegevens over de overeenstemming van de resultaten van die proeven met de in bijlage I neergelegde eisen inzake energieverbruik.

4. Technische documentatie die is samengesteld in overeenstemming met andere communautaire wetgeving mag, voor zover zij voldoet aan de eisen van deze bijlage, worden gebruikt.

5. De fabrikanten van koelapparatuur zijn verantwoordelijk voor de meting, overeenkomstig de in Europese norm EN 153 gespecificeerde procedures, van het elektriciteitsverbruik van elk onder deze richtlijn vallend koelapparaat, alsmede voor de overeenstemming van het apparaat met de eisen van artikel 2.

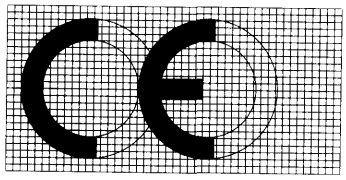
6. De fabrikant of zijn gemachtigde bewaart samen met de technische documentatie een afschrift van de verklaring van overeenstemming.

7. De fabrikant neemt alle nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat het fabricageproces waarborgt dat de vervaardigde koelapparatuur in overeenstemming is met de in punt 2 bedoelde technische documentatie en met de relevante eisen van de richtlijn.

BIJLAGE III

CE-MARKERING VAN OVEREENSTEMMING

De CE-markering van overeenstemming bestaat uit de letters CE in de volgende grafische vorm:



Bij vergroting of verkleining van de markering moeten de verhoudingen van bovenstaande gegradueerde afbeelding in acht worden genomen.

De onderscheiden onderdelen van de CE-markering moeten nagenoeg dezelfde hoogte hebben, die minimaal 5 mm bedraagt.

RICHTLIJN 96/58/EG VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

van 3 september 1996

tot wijziging van Richtlijn 89/686/EEG inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 100 A,

Gezien het voorstel van de Commissie [1],

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité [2],

Volgens de procedure van artikel 189 B van het Verdrag [3],

Overwegende dat volgens Richtlijn 89/686/EEG [4] alle persoonlijke beschermingsmiddelen (EPI) van de CE-markering voorzien moeten zijn en naast die markering het jaar moet worden vermeld waarin die markering is aangebracht;

Overwegende dat het vermelden van het jaar niet bijdraagt tot de veiligheid van de gebruiker van de EPI; dat dit jaartal voor de uiterste gebruiksdatum kan worden aangezien die op aan veroudering onderhevige EPI moet worden aangebracht;

Overwegende dat het aanbrengen van dat jaartal extra werk meebrengt voor de fabrikanten van EPI en in niet geringe mate kostenverhogend werkt;

Overwegende dat, gelet op het subsidiariteitsbeginsel, de vereenvoudiging die voor de fabrikanten voortvloeit uit het afschaffen van de verplichting om het jaar waarin de CE-markering is aangebracht, te vermelden slechts kan worden ingevoerd door een richtlijn waarbij Richtlijn 89/686/EEG wordt gewijzigd,

HEBBEN DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

In bijlage IV van Richtlijn 89/686/EEG vervalt de volgende tekst:

„Aanvullende opschriften

— De laatste twee cijfers van het jaar waarin de CE-markering is aangebracht; dit opschrift is niet vereist voor de in artikel 8, lid 3, bedoelde beschermingsmiddelen.".

Artikel 2

1. De Lid-Staten dienen vóór 1 januari 1997 de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen en bekend te maken die nodig zijn om aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onmiddellijk in kennis.

Zij passen die bepalingen toe vanaf 1 januari 1997.

Wanneer de Lid-Staten deze bepalingen vaststellen, wordt in die bepalingen naar de onderhavige richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de Lid-Staten.

2. De Lid-Staten delen de Commissie de tekst van de bepalingen van intern recht mede die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

Artikel 3

Deze richtlijn treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Artikel 4

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 3 september 1996.

Voor het Europees Parlement	*Voor de Raad*
De Voorzitter	*De Voorzitter*
K. HÄNSCH	I. YATES

---

(1) PB nr. C 23 van 27. 1. 1996, blz. 6.
(2) PB nr. C 97 van 1. 4. 1996, blz. 8.
(3) Advies van het Europees Parlement van 22 mei 1996 (PB nr. C 166 van 10. 6. 1996, blz. 60), gemeenschappelijk standpunt van de Raad van 10 juni 1996 (PB nr. C 220 van 29. 7. 1996, blz. 11) en besluit van het Europees Parlement van 17 juli 1996 (PB nr. C 261 van 9. 9. 1996).
(4) PB nr. L 399 van 30. 12. 1989, blz. 18. Richtlijn gewijzigd bij Richtlijn 93/68/EEG (PB nr. L 220 van 30. 8. 1993, blz. 1) en Richtlijn 93/95/EEG (PB nr. L 276 van 9. 11. 1993, blz. 11).

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT Nr. 1/96 VAN DE ASSOCIATIERAAD

tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en Roemenië, anderzijds,

van 22 juli 1996

betreffende de uitvoer van afval van ferrometalen uit Roemenië naar de Gemeenschap

(96/549/Euratom, EGKS, EG)

DE ASSOCIATIERAAD,

Overwegende dat de contactgroep bedoeld in artikel 11 van Protocol 2 van de op 1 februari 1995 in werking getreden Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en Roemenië, anderzijds [1] (hierna „de Overeenkomst" genoemd) op 4 en 5 maart 1996 bijeen is gekomen om, overeenkomstig artikel 14 en bijlage IX van de Overeenkomst, de geleidelijke afschaffing te bespreken van de beperkingen van Roemenië op de uitvoer naar de Gemeenschap van afval van ferrometalen;

Overwegende dat de contactgroep op de vergadering van 4 en 5 maart 1996 erop heeft gewezen dat alle beperkingen op de uitvoer van het in bijlage IX bij de Overeenkomst genoemde afval van ferrometalen uit Roemenië aan het einde van het vijfde jaar na de inwerkingtreding van de Overeenkomst moeten zijn afgeschaft en er nota van heeft genomen dat Roemenië heeft besloten deze uitvoer in 1996 en 1997 geleidelijk te liberaliseren;

Overwegende dat de bij artikel 106 van de Overeenkomst opgerichte Associatieraad ermee instemt dat de aanbevelingen van de contactgroep bij een besluit van de Associatieraad moeten worden bevestigd,

BESLUIT:

Artikel 1

1. Op grond van artikel 14 van de Overeenkomst dienen de in bijlage IX genoemde kwantitatieve beperkingen op de uitvoer van afval van ferrometalen en maatregelen van gelijke werking uiterlijk aan het einde van het vijfde jaar na de inwerkingtreding van de Overeenkomst, dat wil zeggen vóór 31 december 1997, te zijn afgeschaft.

2. Roemenië zal de in bijlage IX genoemde beperkingen op de uitvoer van afval van ferrometalen geleidelijk opheffen. Roemenië zal de uitvoer van dit produkt naar de Gemeenschap binnen de volgende grenzen toestaan: 100 000 ton in 1996 en 250 000 ton in 1997. Roemenië zal de nodige interne maatregelen nemen om het kwantitatieve contingent voor 1996 zo spoedig mogelijk toe te passen. Het zal vanaf 1 augustus 1996 zijn geopend.

3. De Roemeense autoriteiten stellen de Gemeenschap in kennis van de interne maatregelen die zij hebben genomen om de uitvoer geleidelijk te liberaliseren. Zij delen de Gemeenschap om de zes maanden gegevens mede over de afgegeven uitvoervergunningen en de daadwerkelijke uitvoer, waarbij zij drie maanden na de opening van het kwantitatieve contingent voor 1996 een tussentijds verslag indienen. De contactgroep zal de geleidelijke liberalisering van de uitvoer regelmatig bespreken en zal het Associatiecomité of de Associatieraad zo nodig verdere aanbevelingen voorleggen.

4. De Associatieraad neemt er nota van dat momenteel een door de Commissie gefinancierde studie wordt verricht over de situatie van afval van ferrometalen in Roemenië.

Artikel 2

Voor de Gemeenschap bestemde mededelingen dienen te worden toegezonden aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen (DG I/D/2 en DG III/C/2).

[1] PB nr. L 357 van 31. 12. 1994, blz. 2.

Artikel 3

Dit besluit bindt zowel de Gemeenschap als Roemenië die elk de nodige maatregelen zullen nemen om het ten uitvoer te leggen.

Dit besluit treedt in werking op de dag van ondertekening.

Gedaan te Brussel, 22 juli 1996.

Voor de Associatieraad
De Voorzitter
T. MELESCANU

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 5 september 1996

tot toelating van methoden voor de indeling van geslachte varkens in Finland

(Slechts de tekst in de Finse taal is authentiek)

(96/550/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3220/84 van de Raad van 13 november 1984 tot vaststelling van het communautaire indelingsschema voor geslachte varkens ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3513/93 ([2]), en met name op artikel 5, lid 2,

Overwegende dat op grond van artikel 2, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 3220/84 geslachte varkens moeten worden ingedeeld op basis van een schatting van het mager-vleesaandeel volgens een statistisch verantwoorde methode waarbij wordt uitgegaan van de materiële meting van één of meer anatomische delen van het geslachte varken; dat de indelingsmethoden slechts worden toegelaten indien een statistische standaardschattingsfout niet wordt overschreden; dat deze standaardschattingsfout is vastgesteld in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2967/85 van de Commissie van 24 oktober 1985 houdende nadere bepalingen voor de toepassing van het communautaire indelingsschema voor geslachte varkens ([3]), gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3127/94 ([4]);

Overwegende dat de Finse Regering de Commissie heeft verzocht twee indelingsmethoden voor geslachte varkens toe te laten op haar grondgebied en de krachtens artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2967/85 vereiste bijzonderheden heeft verstrekt; dat uit het onderzoek van deze aanvraag is gebleken dat aan de voorwaarden voor toelating van de twee indelingsmethoden is voldaan;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor varkensvlees,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Voor de indeling van geslachte varkens overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 3220/84 wordt in Finland het gebruik toegestaan van de volgende methoden:

— het „Hennessy Grading Probe (HGP4)" genaamde apparaat en de bijbehorende ramingsmethoden, waarvan de nadere gegevens in deel 1 van de bijlage zijn vermeld;

— de „Intrascope/Optical Probe" genaamde methode, waarvan de nadere gegevens in deel 2 van de bijlage zijn vermeld.

Artikel 2

Wijzigingen in de apparaten of in de schattingsmethoden worden niet toegestaan.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot Finland.

Gedaan te Brussel, 5 september 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

([1]) PB nr. L 301 van 20. 11. 1984, blz. 1.
([2]) PB nr. L 320 van 22. 12. 1993, blz. 5.
([3]) PB nr. L 285 van 25. 10. 1985, blz. 39.
([4]) PB nr. L 330 van 21. 12. 1994, blz. 43.

BIJLAGE

METHODEN VOOR DE INDELING VAN GESLACHTE VARKENS IN FINLAND

DEEL 1

Hennessy Grading Probe (HGP4)

1. De geslachte varkens worden ingedeeld door middel van het „Hennessy Grading Probe (HGP4)" genaamde apparaat.

2. Het toestel is uitgerust met een sonde van 5,95 millimeter diameter (6,3 millimeter bij het mes aan de punt van de sonde) met fotodiode (Siemens LED type LYU 260-EO en fotodetector type 58 MR) en een meetbereik van 0 tot 120 millimeter. De meetwaarden worden omgerekend in een schatting van het mager-vleesaandeel door de HPG 4 zelf en door een daaraan gekoppelde computer.

3. Het mager-vleesaandeel van een geslacht varken wordt berekend aan de hand van de onderstaande formule:

   $\hat{y} = 60{,}385 - 0{,}328\ x_1 - 0{,}456\ x_2 + 0{,}156\ x_3$

   waarbij:

   $\hat{y}$ = geschat aandeel mager vlees van het geslachte varken.

   x_1 = rugspekdikte (met inbegrip van het zwoerd) in millimeter, gemeten op 8 cm van de middellijn van het hele geslachte varken achter de laatste rib.

   x_2 = rugspekdikte (met inbegrip van het zwoerd) in millimeter, gemeten op 6 cm van het middellijn van het hele geslachte varken tussen de derde- en de vierdelaatste rib.

   x_3 = spierdikte in millimeter, gemeten tegelijk met en op dezelfde plaats als x_2.

   De formule is geldig voor geslachte varkens met een gewicht tussen 51 en 107 kg.

DEEL 2

Intrascope/Optical Probe

1. De geslachte varkens worden ingedeeld door middel van de „Intrascope/Optical Probe" genaamde methode.

2. De Intrascoop is uitgerust met een zeshoekige sonde van maximaal 12 millimeter breed (en 19 millimeter bij het mes aan de punt van de sonde) met kijkvenster en lichtbron, een schuifmaat met millimeterschaal en een meetbereik van 7 tot 50 millimeter.

3. Het mager-vleesaandeel van een geslacht varken wordt berekend aan de hand van de onderstaande formule:

   $\hat{y} = 67{,}526 - 0{,}698\ x_1$

   waarbij:

   $\hat{y}$ = geschat aandeel mager vlees van het geslachte varken.

   x_1 = rugspekdikte (met inbegrip van het zwoerd) in millimeter, gemeten op 6 cm van de middellijn van het geslachte varken tussen de derde- en de vierdelaatste rib.

   De formule is geldig voor geslachte varkens met een gewicht tussen 51 en 107 kg.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 5 september 1996

houdende tweede wijziging van Beschikking 92/469/EEG tot toelating van methoden voor de indeling van geslachte varkens in Denemarken

(Slechts de tekst in de Deense taal is authentiek)

(96/551/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3220/84 van de Raad van 13 november 1984 tot vaststelling van het communautaire indelingsschema voor geslachte varkens [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3513/93 [2], en met name op artikel 5, lid 2,

Overwegende dat de Commissie bij Beschikking 92/469/EEG [3], gewijzigd bij Beschikking 94/564/EG [4], methoden voor de indeling van geslachte varkens in Denemarken heeft geaccepteerd;

Overwegende dat de Deense Regering de Commissie om toestemming heeft gevraagd voor het gebruik van twee nieuwe methoden voor de indeling van geslachte varkens en voor het gebruik van nieuwe formules voor de berekening van het mager-vleesaandeel van geslachte varkens in het kader van de momenteel toegepaste indelingsmethoden „KC" en „FOM/MK"; dat de op grond van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2967/85 van de Commissie van 24 oktober 1985 houdende nadere bepalingen voor de toepassing van het communautaire indelingsschema voor geslachte varkens [5] vereiste informatie is meegedeeld; dat uit het onderzoek van de aanvraag is gebleken dat aan de voorwaarden voor toelating van de betrokken indelingsmethoden en van de nieuwe formules is voldaan;

Overwegende dat de indelingsmethode „ULTRA-FOM" in Denemarken niet meer wordt gebruikt en dat de toelating voor deze methode bijgevolg kan worden ingetrokken;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor varkensvlees,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Beschikking 92/469/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 1 wordt vervangen door:

„Artikel 1

Voor de indeling van geslachte varkens, als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 3220/84, wordt in Denemarken het gebruik toegestaan van de volgende methoden:

— het „Klassificeringscenter" (KC) genaamde apparaat en de bijbehorende schattingsmethode, waarvan de nadere gegevens in deel 1 van de bijlage zijn vermeld;

— het „Fat-O-Meater/Manuel Klassificering" (FOM/MK) genaamde apparaat en de bijbehorende schattingsmethode, waarvan de nadere gegevens in deel 2 van de bijlage zijn vermeld;

— het „Uni-Fat-O-Meater" (UNIFOM) genaamde apparaat en de bijbehorende schattingsmethode, waarvan de nadere gegevens in deel 3 van de bijlage zijn vermeld;

— het „Fully Automatic Ultrasonic Carcase Grading" (AUTOFOM) genaamde apparaat en de bijbehorende schattingsmethode, waarvan de nadere gevens in deel 4 van de bijlage zijn vermeld".

2. Deel 1 van de bijlage wordt als volgt gewijzigd:

a) De formule in punt 3, onder a), wordt vervangen door:

$$„\hat{y} = 62{,}941 - 0{,}1706\,x_1 - 0{,}0818\,x_2 - 0{,}1645\,x_3 - 0{,}1964\,x_4 - 0{,}1005\,x_5 - 0{,}2553\,x_6 - 0{,}1813\,x_7 + 0{,}0853\,x_8 + 0{,}0452\,x_9 + 0{,}0513\,x_{10} + 0{,}0427\,x_{11}".$$

b) In de laatste zin van punt 4 wordt „100 kg" vervangen door „110 kg".

3. Deel 2 van de bijlage wordt als volgt gewijzigd:

a) De formule in punt 3, onder a), wordt vervangen door:

$$„\hat{y} = 65{,}29152 - 0{,}2106379\,x_1 - 0{,}61076\,x_2 + 0{,}1128888\,x_3 + 0{,}02276837\,x_4".$$

b) In de laatste zin van punt 3 wordt „100 kg" vervangen door „110 kg".

4. Deel 3 van de bijlage wordt vervangen door de bijlage bij deze beschikking.

5. Deel 4 van de bijlage bij deze beschikking wordt toegevoegd aan de bijlage.

[1] PB nr. L 301 van 20. 11. 1984, blz. 1.
[2] PB nr. L 320 van 22. 12. 1993, blz. 5.
[3] PB nr. L 265 van 11. 9. 1992, blz. 39.
[4] PB nr. L 215 van 20. 8. 1994, blz. 25.
[5] PB nr. L 285 van 25. 10. 1985, blz. 39.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk Denemarken.

Gedaan te Brussel, 5 september 1996.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

BIJLAGE

„DEEL 3

Uni-Fat-O-Meater (UNIFOM)

1. De geslachte varkens worden ingedeeld met het „Uni-Fat-O-Meater" (UNIFOM) genaamde apparaat.
2. Het apparaat is hetzelfde als het in deel 2, punt 2, beschreven apparaat. UNIFOM verschilt evenwel van FOM/MK met betrekking tot de apparatuur en de programmatuur voor de interpretatie van het reflectieprofiel van de optische sonde. Bovendien is UNIFORM niet aangesloten op het weeginstrument, zodat het slachtgewicht rechtstreeks kan worden opgenomen in de berekening van het mager-vleesaandeel.
3. Het mager-vleesaandeel van een geslacht varken wordt berekend aan de hand van de onderstaande formule:

$$\hat{y} = 67{,}520066 - 0{,}1240656\, x_1 - 0{,}8717984\, x_2 + 0{,}1088299\, x_3$$

waarbij:

$\hat{y}$ = geschat aandeel mager-vlees van het geslachte varken,

x_1 = rugspekdikte (1) in millimeter, gemeten op 8 cm van de middellijn van het hele geslachte varken, tussen de derde- en de vierdelaatste wervel,

x_2 = rugspekdikte (1) in millimeter, gemeten op 6 cm van de middellijn van het hele geslachte varken, tussen de derde- en de vierdelaatste rib,

x_3 = spierdikte in millimeter, gemeten tegelijk met en op dezelfde plaats als x_2.

De formule is geldig voor geslachte varkens met een gewicht tussen 50 en 110 kg."

„DEEL 4

Fully Automatic Ultrasonic Carcase Grading (AUTOFOM)

1. De geslachte varkens worden ingedeeld met het „Fully Automatic Ultrasonic Carcase Grading" (AUTOFOM) genaamde apparaat.
2. Het apparaat is uitgerust met 16 ultrasone transductoren, 2MHz (Krautkrämer, SFK 2 NP) met een meetbereik van 25 mm tussen de transductoren.

   De ultrasone gegevens betreffen drie belangrijke delen van het geslachte varken en bestaan uit drie vetdikten en een spierdiepte. De overige parameters hebben betrekking op de bovenstaande parameters.

   De meetwaarden worden met behulp van een centrale computer omgerekend in een geschat mager-vleesaandeel.
3. Het mager-vleesaandeel van een geslacht varken wordt berekend op basis van 127 individuele meetpunten aan de hand van de onderstaande formule:

$$\begin{aligned}\hat{y} = {} & 59{,}24000168 - 0{,}030622402\, x_1 - 0{,}0559959\, x_2 - 0{,}025685901\, x_3 - 0{,}0115708\, x_4 - 0{,}0364976\, x_5 \\ & - 0{,}019477801\, x_6 - 0{,}0157021\, x_7 - 0{,}028626302\, x_8 - 0{,}0132835\, x_9 - 0{,}012896401\, x_{10} \\ & - 0{,}026035002\, x_{11} - 0{,}00185023\, x_{12} - 0{,}0136233\, x_{13} - 0{,}048098601\, x_{14} - 0{,}0204149\, x_{15} \\ & - 0{,}0178324\, x_{16} - 0{,}041277599\, x_{17} - 0{,}020299699\, x_{18} - 0{,}0206571\, x_{19} - 0{,}040948\, x_{20} \\ & - 0{,}014101701\, x_{21} - 0{,}0245975\, x_{22} - 0{,}048922502\, x_{23} - 0{,}018260401\, x_{24} + 0{,}0050389\, x_{25} \\ & + 0{,}0103042\, x_{26} + 0{,}0022657\, x_{27} + 0{,}00243124\, x_{28} + 0{,}008291731\, x_{29} + 0{,}00578348\, x_{30} \\ & - 0{,}0017511\, x_{31} + 0{,}00803249\, x_{32} - 0{,}000173431\, x_{33} - 0{,}00513116\, x_{34} + 0{,}00469745\, x_{35} \\ & + 0{,}000372995\, x_{36} - 0{,}00014972\, x_{37} - 0{,}00113224\, x_{38} + 0{,}000434787\, x_{39} + 0{,}00121559\, x_{40} \\ & - 0{,}00312394\, x_{41} - 0{,}00203788\, x_{42} + 0{,}25331402\, x_{43} - 0{,}0197071\, x_{44} + 0{,}0249134\, x_{45} \\ & + 0{,}0494201\, x_{46} + 0{,}00279633\, x_{47} + 0{,}053343497\, x_{48} + 0{,}022081601\, x_{49} + 0{,}051484603\, x_{50} \\ & + 0{,}039685801\, x_{51} - 0{,}00879017\, x_{52} - 0{,}00845072\, x_{53} - 0{,}00725005\, x_{54} - 0{,}0103406\, x_{55} \\ & - 0{,}021988701\, x_{56} - 0{,}025504801\, x_{57} - 0{,}026593\, x_{58} - 0{,}067017801\, x_{59} - 0{,}068600304\, x_{60} \\ & - 0{,}062353503\, x_{61} - 0{,}049126402\, x_{62} - 0{,}070018396\, x_{63} - 0{,}076502904\, x_{64} - 0{,}071316704\, x_{65} \\ & - 0{,}0104453\, x_{66} - 0{,}0116967\, x_{67} - 0{,}000348352\, x_{68} + 0{,}015280101\, x_{69} - 0{,}00395203\, x_{70} \\ & - 0{,}026739201\, x_{71} - 0{,}035513401\, x_{72} - 0{,}00254834\, x_{73} - 0{,}00432901\, x_{74} - 0{,}0049929\, x_{75} \\ & - 0{,}00576441\, x_{76} - 0{,}00676548\, x_{77} - 0{,}00772101\, x_{78} - 0{,}042503901\, x_{79} - 0{,}048328102\, x_{80} \\ & - 0{,}055129498\, x_{81} - 0{,}059772301\, x_{82} - 0{,}0645658\, x_{83} - 0{,}067458406\, x_{84} + 0{,}016674001\, x_{85} \\ & + 0{,}0148772\, x_{86} + 0{,}013334701\, x_{87} + 0{,}010916\, x_{88} + 0{,}00617342\, x_{89} + 0{,}00379121\, x_{90} \\ & - 0{,}034854501\, x_{91} - 0{,}075036302\, x_{92} - 0{,}0275991\, x_{93} + 0{,}000509895\, x_{94} - 0{,}000547192\, x_{95} \\ & - 0{,}00133919\, x_{96} + 0{,}000919671\, x_{97} - 0{,}000180694\, x_{98} - 0{,}00297095\, x_{99} - 0{,}001185\, x_{100} \\ & - 0{,}00388737\, x_{101} - 0{,}00329167\, x_{102} - 0{,}00305314\, x_{103} - 0{,}00351509\, x_{104} - 0{,}00314768\, x_{105} \\ & - 0{,}00292778\, x_{106} - 0{,}00229802\, x_{107} - 0{,}00209384\, x_{108} - 0{,}00177929\, x_{109} - 0{,}00121272\, x_{110} \\ & - 0{,}000435302\, x_{111} + 0{,}000315525\, x_{112} + 0{,}00126716\, x_{113} + 0{,}00265209\, x_{114} + 0{,}0147121\, x_{115} \\ & + 0{,}0239079\, x_{116} + 0{,}025629202\, x_{117} + 0{,}0204865\, x_{118} + 0{,}019831302\, x_{119} + 0{,}0182009\, x_{120} \\ & + 0{,}015869601\, x_{121} + 0{,}0250687\, x_{122} + 0{,}025464201\, x_{123} + 0{,}025771502\, x_{124} + 0{,}020633401\, x_{125} \\ & + 0{,}020213\, x_{126} + 0{,}0225557\, x_{127}\end{aligned}$$

waarbij:

$\hat{y}$ = geschat aandeel mager vlees van het geslachte varken.

4. De beschrijving van de meetpunten en de beschrijving van de statistische methode zijn vastgesteld in het Deense Protocol, deel II, dat bij de Commissie is ingediend op grond van artikel 3, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2967/85 van de Commissie.

De formule is geldig voor geslachte varkens met een gewicht tussen 50 en 110 kg."